# RESOL DeltaSol® E (version 2)

Montage Connexions Commande Détection de pannes







Le portail Internet pour un accès simple et sécurisé aux données de votre système – www.vbus.net

Nous vous remercions d'avoir acheté un appareil RESOL. Veuillez lire ce manuel attentivement afi n de pouvoir utiliser l'appareil de manière optimale.







www.resol.fr



#### **Sommaire**

Reco	ommandations de sécurité	2 3.	Mise en marche	11
Cara	ctéristiques techniques	<b>3</b> 3.1	Systèmes de base et variantes hydrauliques	11
1.	Installation	4 3.2	Blocs de fonction	13
1.1	Montage	2.2	Réglage du régulateur par étapes	15
1.2	Raccordement électrique	2.4	Attribution des relais et des sondes	16
1.2.1	Vue d'ensemble		Fonctions et options	25
1.2.2	Sorties relais (pompes, vannes, etc.)	6 4.1	Menu: Solaire	25
1.2.3	Transmission de données/bus	6 4.2	Menu: Système	32
1.2.4	Entrées sondes	7 4.2.1	Circuits de chauffage	34
1.2.5	Raccordement au réseau	7 4.3	Menu: Fonctions bilan calorimétrique	40
1.2.6	Sorties PWM	7 4.4	Mene: Expert	41
2.	Commande et fonctionnement	<b>8</b> 4.5	Menu:VBus	
2.1	Touches de réglage	8 4.6	Menu: Mode manuel	42
2.2	Témoin lumineux	_	Conseils pour détecter des pannes	43
2.3	Structure du menu	9 <b>6.</b>	Accessoires	46
2.4	Codes utilisateurs	9 6.1	Sondes et instruments de mesure	46
2.5	Ramification du menu1	0 6.2	Accessoires VBus®	46
		4.2	A deptatour interface	47

# Recommandations de sécurité

Veuillez lire attentivement les recommandations de sécurité suivantes afin d'éviter tout dommage aux personnes et aux biens.

# Instructions

Lors des travaux, veuillez respecter les normes, réglementations et directives en vigueur!

# Informations concernant l'appareil

# **Utilisation conforme**

Le régulateur solaire est conçu pour le réglage et la commande électroniques des systèmes de chauffage solaire, standard et conventionnel en tenant compte des données techniques énoncées dans le présent manuel.

Toute utilisation non conforme entraînera une exclusion de garantie.

# Déclaration de conformité CE

Le marquage "CE" est apposé sur le produit, celuici étant conforme aux dispositions communautaires prévoyant son apposition. La déclaration de conformité est disponible auprès du fabricant sur demande.



# Note:

Des champs électromagnétiques trop élevés peuvent perturber le fonctionnement de l'appareil.

→ Veillez à ne pas exposer ce dernier à des champs électromagnétiques trop élevés.

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

# **Groupe cible**

Ce manuel d'instructions vise exclusivement les techniciens habilités.

Toute opération électrotechnique doit être effectuée par un technicien en électrotechnique.

La première mise en service de l'appareil doit être effectuée par le fabricant ou par un technicien désigné par celui-ci.

# **Explication des symboles**



**AVERTISSEMENT!** Les avertissements de sécurité sont précédés d'un triangle de signalisation!

> → Ils indiquent comment éviter le danger!

Les avertissements caractérisent la gravité du danger qui survient si celui-ci n'est pas évité.

- AVERTISSEMENT indique que de graves dommages corporels, voir même un danger de mort, peuvent survenir
- ATTENTION indique que des dommages aux biens peuvent survenir



#### Note:

Toute information importante communiquée à l'utilisateur est précédée de ce symbole.

→ Les instructions sont précédées d'une flèche.

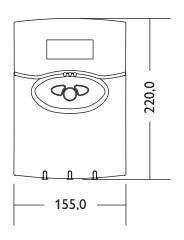
# Traitement des déchets

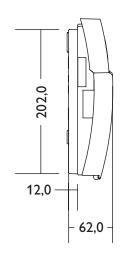
- · Veuillez recycler l'emballage de l'appareil.
- Les appareils en fin de vie doivent être déposés auprès d'une déchèterie ou d'une collecte spéciale de déchets d'équipements électriques et électroniques. Sur demande, nous reprenons les appareils usagés que vous avez achetés chez nous en garantissant une élimination respectueuse de l'environnement.



- 30 schémas au choix
- Réglage de vitesse, compteur d'heures de fonctionnement et bilan calorimétrique
- 13 entrées pour sondes
- 7 sorties pour relais
- Contrôle de fonctionnement
- RESOL VBus®
- 3 sorties PWM pour le réglage de vitesse des pompes à haut rendement







cité d'installation et d'utilisation des produits de la gamme DeltaGol®. Les 7 systèmes de chauffage de base ou les 30 schémas permettent de gérer des installations plus grandes et plus complexes. Grâce à ses 7 sorties relais et à ses 13 entrées pour sondes Pt1000, CS10 et V40, le régulateur assure la réalisation de multiples fonctions et options. Doté d'une configuration claire et intelligente, le régulateur est équipé d'un calorimètre intégré et assure la gestion de systèmes complexes équipés de 4 circuits de chauffage dépendant des conditions climatiques extérieures. Equipé du RESOLVBus® permettant la communication de données et la gestionà distance, le régulateur assure un accès bidirectionnel à des modules, à des PCs ainsi qu'à des dataloggers.

Le *DeltaSol®* E couvre le même champ d'application que le MidiPro®, régulateur d'une efficacité irréprochable depuis de nombreuses années, et bénéficie de la simpli-

# Caractéristiques techniques:

Entrées: 10 sondes Pt1000, CS10, V40

**Sorties:** 6 relais semiconducteurs dont 3 pour le réglage de vitesse, 1 relais sans potentiel et 3 sorties PWM (confi

gurables en sorties 0-10 V)
Fréquence PWM: 512 Hz
Tension PWM: 10,5 V

Capacité de coupure: 1 (1) A 240 V~ (relais semiconducteur)

2 (1) A 24 V==/240 V~ (relais sans potentiel)

Capacité totale de coupure: 4 A 240 V~ Alimentation: 100 ... 240 V~ (50 ... 60 Hz)

Type de connexion: Y Standby: 0,98 W

Classe de régulateurs de température: III

Efficacité énergétique [%]: 1,5 Fonctionnement: type 1.B.C.Y Tension de choc: 2.5 kV

Interface de données: RESOL VBus® Sortie de courant VBus®: 35 mA Fonctions: soutien circuit de chauffage, fonction échange de chaleur, chauffage d'appoint thermostatique, chaudière à combustible solide, bilan calorimétrique, refroidissement du capteur, fonction capteurs tubulaires, fonction antigel, limitation de la température minimale, réglage de vitesse, séchage chape, contrôle de fonctionnement

Boîtier: plastique, PC-ABS et PMMA

Montage: mural ou dans un tableau de commande Affichage / Ecran: écran texte LC lumineux à 4 lignes Commande: avec les 3 touches sur l'avant du boîtier

Type de protection: IP 20/IEC 60529

Classe de protection: Il

Température ambiante: 0...40°C

Degré de pollution: 2

**Dimensions:**  $227 \times 156 \times 62 \text{ mm}$ 



Des décharges électrostatiques peuvent endommager les composants électroniques



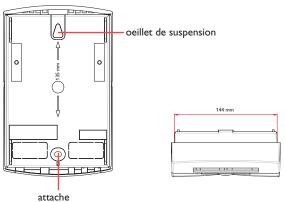
Composants à haute tension



# 7 Installation

# 7.1 Montage





# **AVERTISSEMENT!** Choc électrique!



Lorsque le boîtier est ouvert, des composants sous tension sont accessibles !

→ Débranchez l'appareil du réseau électrique avant de l'ouvrir!

# i

Note:

Des champs électromagnétiques trop élevés peuvent perturber le fonctionnement du régulateur.

→ Veillez à ne pas exposer ce dernier ni le système à des champs électromagnétiques trop élevés.

Réaliser le montage de l'appareil dans une pièce intérieure sèche. Afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil, veiller à ne pas exposer ce dernier à des champs électromagnétiques trop élevés. Le régulateur doit pouvoir être séparé du réseau électrique par le biais d'un dispositif supplémentaire (avec une distance minimum de séparation de 3 mm sur tous les pôles) ou par le biais d'un dispositif de séparation, conformément aux règles d'installation en vigueur. Lors de l'installation, veiller à maintenir le câble de connexion au réseau électrique séparé des câbles des sondes.

- Ouvrir le couvercle du régulateur en appuyant sur le dispositif de blocage. Dévisser la vis cruciforme du couvre-bornes. Détacher couvercle et couvre-bornes du boîtier en les tirant tous deux vers le bas.
- 2. Marquer le point de fixation pour l'oeillet de suspension sur le mur, percer un trou et y introduire la cheville et la vis correspondante.
- 3. Accrocher le boîtier du régulateur sur la vis de fixation. Marquer le point de fixation pour l'attache (la distance entre les deux trous doit être égale à 135 mm), percer un trou et y introduire la cheville inférieure.
- 4. Fixer le boîtier au mur en vissant la vis de fixation inférieure
- 5. Effectuer les différents branchements en fonction de l'emplacement des bornes.
- 6. Refermer le boîtier correctement.



# Raccordement électrique

#### 7.2.1 Vue d'ensemble

#### ATTENTION!

# Décharges électrostatiques!



Des décharges électrostatiques peuvent endommager les composants électroniques de l'appareil!

→ Avant de manipuler l'intérieur de l'appareil, éliminez l'électricité statique que vous avez sur vous en touchant un appareil mis à la terre (tel qu'un robinet ou un radiateur).

# AVERTISSEMENT! Choc électrique!

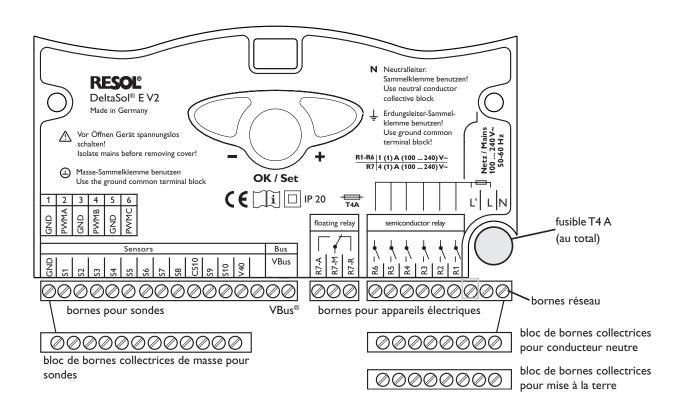


Lorsque le boîtier est ouvert, des composants sous tension sont accessibles!

→ Débranchez l'appareil du réseau électrique avant de l'ouvrir!

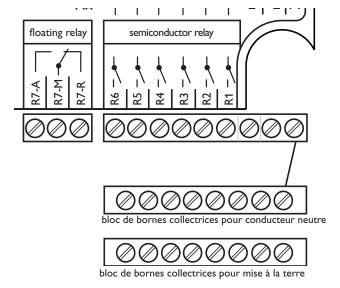
#### Note:

Le raccordement au réseau doit toujours se faire en dernier!





#### 7.2.2 Sorties relais (pompes, vannes, etc.)



Le régulateur est équipé en tout de 7 relais sur lesquels des appareils électriques (actionneurs) tels que des pompes, des vannes ou des relais auxiliaires peuvent être branchés (A = contact de fermeture; R = contact de repos)

• Les relais R1 ... R6 sont à semi-conducteur:

R1...R3 = contact de fermeture R1...R3 (ils sont également conçus pour le réglage de vitesse)

R4...R6 = contact de fermeture R4...R6

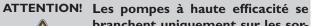
= conducteur neutre N (bloc de bornes collec-

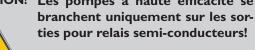
= mise à la terre (bloc de bornes collectrices)

• Le relais R9 est un relais sans potentiel à contact inverseur

R7-M = contact commun R7 R7-A = contact de fermeture R7 R7-R = contact de repos R7

Le relais 7 .peut être utilisé en parallèle avec relais 3 dans tous les systèmes avec chauffage d'appoint pour activer le bruleur.



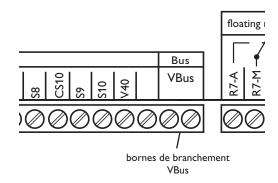




#### Note:

En cas de branchement de relais auxiliaires ou de vannes, régler la vitesse minimale à 100 %

# 7.2.3 Transmission de données/bus

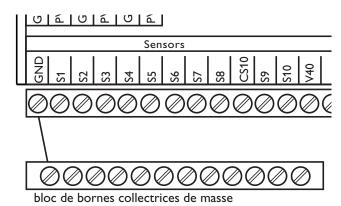


Le régulateur est équipé du RESOL VBus<sup>®</sup> lui permettant de transmettre des données à des modules externes et d'alimenter ces derniers en énergie électrique. Le RESOL VBus® se branche sur les deux bornes marquées du mot "VBus" (pôles interchangeables). Ce bus de données permet de brancher un ou plusieurs modules VBus® sur le régulateur, tels que:

- · des modules calorimétriques RESOL WMZ
- de grands panneaux d'affichage RESOL/Smart Display
- RESOL Datalogger
- · des modules de circuit de chauffage RESOL HKM (jusqu' à 3 modules)



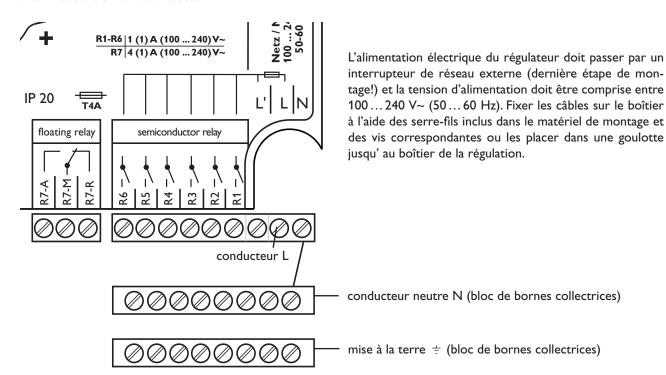
#### 7.2.4 Entrées sondes



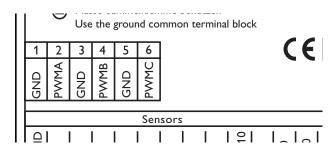
Le régulateur est équipé en tout de 13 entrées pour sondes. La mise à la masse des sondes s'effectue au niveau du bloc de bornes collectrices de masse (GND).

- Brancher les sondes de température sur les bornes
   S1...S10 et GND sans tenir compte de leur polarité.
- La sonde d'irradiation (CS10) doit être raccordée sous respect de la polarité aux bornes CS10 et GND. La borne GND de la sonde doit être raccordée à la borne GND du régulateur (bloc de bornes collectrices de masse), et la borne CS de la sonde à la borne CS10 du régulateur.
- Il est possible de brancher un débitmètre RESOL V40 sur les bornes V40 et GND sans tenir compte de la polarité de celles-ci.

#### 7.2.5 Raccordement au réseau



# 7.2.6 Sorties PWM



Le réglage de vitesse des pompes HE s'effectue à travers un signal PWM. La pompe doit être connectée à la fois à un relais (alimentation électrique) et à l'une des sorties PWM du régulateur. La pompe HE est alimentée lorsque le relais correspondant s'active ou se désactive.

Les bornes **PWM A**, **B** et **C/GND** sont des sorties de commande pour les pompes dotées d'une entrée de commande PWM.



#### 8 Commande et fonctionnement

#### 8.1 Touches de réglage



(sélection/mode de réglage)

Le régulateur se manie avec les 3 touches de réglage situées sous l'écran d'affichage. La touche "avance" (1) sert à avancer dans le menu d'affichage ou à augmenter des valeurs de réglage. La touche "retour" (2) sert à effectuer l'opération inverse. La touche 3 permet de sélectionner des lignes de menu et de valider des opérations.

- Appuyer brièvement sur la touche 3 pour accéder au menu principal.
- Sélectionner le menu désiré en appuyant sur les touches 1 et 2.
- Appuyer de nouveau brièvement sur la touche 3: le sousmenu sélectionné s'affiche. En appuyant sur la ligne "retour", l'écran affiche le menu ou sous-menu précédent.
- Appuyer plusieurs fois sur les touches 1, 2 et 3 jusqu'à ce que vous atteignez la ligne de menu désirée.
- Pour modifier des valeurs de réglage, appuyer brièvement sur la touche 3 après affichage des valeurs que vous souhaitez modifier. L'option "modifier valeur:" s'affiche; régler la valeur désirée en appuyant sur les touches 1 et 2 (lors de grands intervalles entre les valeurs, appuyer longuement sur lesdites touches).
- Pour valider une entrée, appuyer brièvement sur la touche 3.
- Répondre à la demande de sécurité "sauvegarder?" par "oui" ou par "non" (en utilisant les touches 1 et 2) et valider l'opération avec la touche 3.

#### Information:

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 4 minutes, le régulateur affiche automatiquement le sous-menu "Valeurs de mesure" (en cas de message d'erreur dans le sous-menu "Messages").

Si vous appuyez sur la touche 3 pendant 2 secondes, le régulateur affiche automatiquement le menu principal.

#### 8.2 Témoin lumineux

Le régulateur est doté d'un témoin lumineux de contrôle rouge et vert indiquant les états de fonctionnement du système et du régulateur suivants:

vert constant: mode automatique
 rouge clignotant: panne du système
 vert clignotant: mode manuel



#### 8.3 Structure du menu

MENU PRINCIPAL:

- 1. MESURES
- 2. MESSAGES
- 3. | SOLAIRE
- 4. SYSTÈME
- 5. CALORIMÈTRE
- 6. MODE MANUEL
- 7. CODE UTILISATUER
- 8. EXPERT

L'écran de texte clair affiche 4 lignes du menu sélectionné.

Le réglage et le contrôle du régulateur s'effectuent à travers le menu. Lors de la première mise en marche de l'appareil, l'ecran affiche le menu principal. L'option "retour" permettant de retourner au menu précédent se trouve dans la première ligne de chaque sous-menu. Les diagrammes présentés montrent l'intégralité des sous-menus. Etant donné que certains sous-menus dépendent du système de chauffage utilisé et/ou des différentes options de celui-ci ou de la réception d'un message, l'écran n'affiche pas toujours tous les sous-menus.

Dans son état initial, l'écran affiche le *l'IENU PRINCIPAL*; 8 sous-menus peuvent alors être sélectionnés.

#### Note:

Les valeurs de réglage et les options dépendent des différentes fonctions du régulateur et sont affichées sur l'écran uniquement lorsqu'elles sont comprises dans les paramètres mis au point et qu'elles ont été rendues accessibles à travers le code opérateur correspondant.

#### 8.4 Codes utilisateurs

1. Expert Code 0262 (réglage d'usine)

tous les menus et toutes les valeurs de réglage sont affichés; tous les réglages peuvent être modifiés.

2. Utilisateur Code 0077

Le menu "Expert" s'affiche; l'accès aux différents paramètres est limité.

3. Client **Code 0000** 

Le menu "Expert" ne s'affiche pas; les valeurs de réglage (solaire) peuvent être modifiées en partie; les options, les valeurs de bilan et les valeurs des paramètres ne peuvent pas être modifiées.

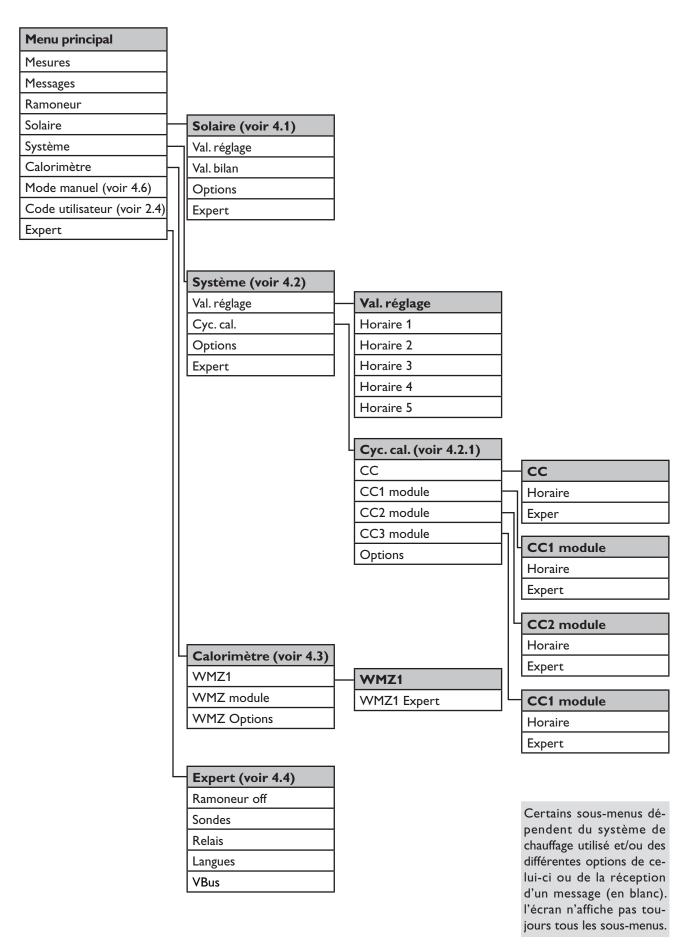
Pour des raisons de sécurité, il est important que le code utilisateur soit réglé sur 0000 lors de la remise de l'appareil à l'utilisateur!

#### Remarque:

Après avoir sélectionné le sous-menu "Code utilisateur", veuillez taper le code utilisateur.



#### 8.5 Ramification du menu





#### 9 Mise en marche

Dès que le système est rempli et prêt à l'emploi, brancher le régulateur sur secteur. Une fois branché, le régulateur lance un processus d'initialisation pendant lequel le nom du produit ainsi que le numéro de la version s'affichent.

Lors de la mise en route du régulateur et après chaque réinitialisation, le menu de mise en service démarre. Celui-ci guide l'utilisateur à travers les paramètres les plus importants de l'installation solaire.

#### Menu de mise en service

Le menu de mise en service est composé des paramètres énoncés ci-dessous.

#### 1. Langue:

→ Sélectionner la langue de votre choix.

#### 2. Heure:

→ Régler l'heure actuelle. Définir d'abord les heures puis les minutes.

#### 3. Date:

→ Régler la date actuelle. Définir d'abord l'année, le mois puis le jour.

#### 4. Schéma:

→ Sélectionner le schéma de votre choix.

# 5. Système:

→ Sélectionner le système de votre choix.

#### 6. Variante hydraulique :

→ Sélectionner la variante hydraulique de votre choix.

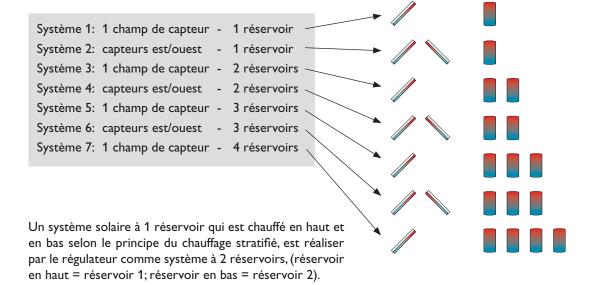
#### 7. Clore le menu de mise en service:

Après avoir sélectionné le schéma ou le système, une interrogation de sécurité s'affiche. Pour valider les réglages, appuyer sur la touche 3.

Après cela, le régulateur sera prêt à l'usage et en mesure de garantir un fonctionnement optimal de l'installation solaire avec les réglages d'usine.

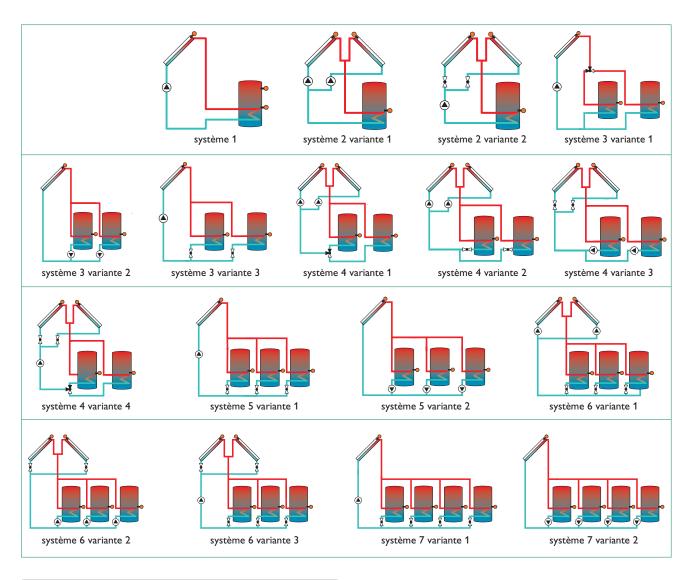
# 9.1 Systèmes de base et variantes hydrauliques

Le régulateur est conçu pour 7 systèmes solaires de base. Le choix dépend du nombre de sources de chaleur (champs de capteur) et puits de chaleur (réservoir, piscine). Le réglage d'usine est système 1.





À partir du système 2, différentes variantes hydrauliques sont possibles (logique de pompe et logique de vanne):



Note importante: Si vous choisissez un nouveau système, les réglages déjà éffectués préalablement seront remis au réglage d'usine (reset)!

Pour toute combinaison système de base/Variante hydraulique, le régulateur attribue les emplacements correspondants des relais et des sondes. Le chapitre 3.5 montre les emplacements de toutes les combinaisons.

Il faut d'abord sélectionner le système et la variante (SOLRIRE/OPTIONS/...)!



#### 9.2 Blocs de fonction

En raison de la combinaison système/variante hydraulique choisie et, le cas écheant, des options activées ou du module HKM interne, certains relais sont déjà attribués. Pour les relais qui ne sont pas réquis, le régulateur met à disposition jusqu'à 5 blocs de fonction avec lesquels il est possible de réaliser d'autres applications (accroissement de la température de retour, utilisations d'autres source de chaleur, etc.). Chaque bloc de fonction met à disposition 4 fonctions:

- 1 fonction température différentielle
- 2 fonctions thermostat
- 1 programmateur horaire (avec 21 fenêtres temporelles)

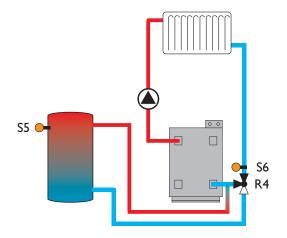
fonction	bloc	de fonction 1	bloc c	le fonction 2	bloc d	le fonction 3	bloc d	e fonction 4	bloc	de fonction 5
41			thermostat 3- S5		thermostat 5- S5		thermostat 7- S7		thermostat 9- S9	
thermostat			thermostat 4- S6		thermostat 6- S6		thermostat 8- S8		thermostat 10- S10	
fonction	ΔT-5	son. 1 – S3	AT.	son. 1 – S5		son. 1 – \$5	4.7.0	son. 1 – S7	4.	son. 1 – S9
différentielle $\Delta T$	∆ 1-3	son. 2 – S4	∆T-6	son. 2 – S6		son. 2 – S6	∆T-8	son. 2 – S8	∆T-9	son. 2 – S10
Prog. horaire	1		2		3			4		5
relais	3		4			5	6		7	

Dans un bloc de fonction, les fonctions peuvent être activées et combinées au choix (555TEME/OPTIONS/...). Pour activer le relais attribué au bloc de fonction, les conditions

d'enclenchement de tous les relais doivent être remplies (595TEME/VAL. REGLAGE/...). Ces fonctions travaillent selon le principe des interrupteurs montés en série:

		Th1-S3	Th2-S4	ΔT5-S3>S4	Schaltuhr 1	R3
function	bloc de fonction 1	1 .				
	thermostat 1- S3	<b>-</b>	<b>↑</b>	<b>↑</b>	<b>↑</b>	1
thermostat	thermostat 2- S4					
fonction	$\Delta T-5$ son. 1 – S3	=				
différentielle ΔT	son. 2 – S4	_				
Prog. horaire	1					
relais	3					

# **Exemples:**



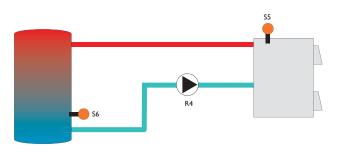
Pour réaliser l'accroissement de la température de retour, il faut activer la fonction température différentielle d'un bloc de fonction.



SYSTEME/OPTIONS/\Darkontreams T-FONC.6 changer le réglage sur "Oui".

∆T6-S5>S6





Pour utiliser une autre source de chaleur, comme par exemple une chaudière à combustible solide, une ou deux fonctions thermostats peuvent être activées additionnellement à la fonction différentielle. De cette manière on peut attribuer une température minimale à la chaudière ou limiter la température maximale du réservoir.

R4

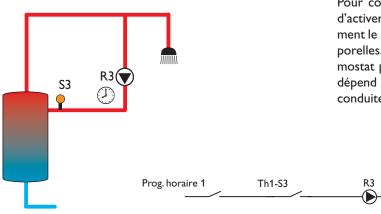
SYSTEME/OPTIONS/\(\Delta\text{T-FONC.6}\) ...... changer le réglage sur "Oui" SYSTEME/OPTIONS/THERM.3 ........ changer le réglage sur "Oui" SYSTEME/VAL. REGLAGE/TH3ON........... changer la valeur sur "60" SYSTEME/VAL. REGLAGE/TH3OFF.......... changer la valeur sur "55 SYSTEME/OPTIONS/THERM.4 .......... changer le réglage sur "Oui" SYSTEME/VAL. REGLAGE/TH4ON ............ changer la valeur sur "58" SYSTEME/VAL. REGLAGE/TH4OFF........... changer la valeur sur "60"

Th3-S5

Th4-S6

Limitation de la température minimale pour la chaudière

Limitation de la température maximale pour le réservoir



Pour commander une pompe de bouclage, il peut suffire d'activer le minuteur. Le relais peut être activé individuellement le matin, le midi et le soir à l'aide des 21 fenêtres temporelles. Pour l'optimisation ultérieure, une fonction thermostat peut être activée. De cette manière, la commande dépend aussi de la température avec une sonde dans la conduite de bouclage.

SYSTEME/OPTIONS/HORRIRE 1	changer la valeur sur "06:00"changer la valeur sur "08:00"changer la valeur sur "11:30"changer la valeur sur "13:30"changer la valeur sur "18:00"changer la valeur sur "21:00"changer la valeur sur "Oui"
SYSTEME/OPTIONS/THERM.1 SYSTEME/VAL. REGLAGE/THION	
SYSTEME/VAL. REGLAGE/THIOFF	9





#### 9.3 Réglage du régulateur par étapes

Le réglage des paramètres énoncés ci-dessous est facultatif, celui des paramètres 16 et 17 est obligatoire et doit s'effectuer avant la remise de l'appareil à l'utilisateur.

1. Le cas échéant, activer le module de circuit de chauffage interne

(SYSTEME/CYC. CAL./OPTIONS/CC)

2. Régler les paramètres pour le circuit de chauffage interne

(SYSTEME/CYC. CAL./CC/...)

3. Le cas échéant, activer le(s) module(s) de circuit de chauffage externe(s) (SYSTEME/CYC. CAL./OPTIONS/CC1 (2,3) MODULE)

4. Régler les paramètres pour le(s) circuit(s) de chauffage externe(s)

(SYSTEME/CYC. CAL./CC1 (2,3) MODULE)

5. Le cas échéant, sélectionner des options souhaitées avec emplacement des relais

**Bypass** 

(SOLAIRE/OPTIONS/BYPASS)

Échangeur thermique externe

(SOLAIRE/OPTIONS/ECHANG. EXT.)

Fonction refroidissement

(SOLAIRE/OPTIONS/REFROID.)

Relais parallèle

(SOLAIRE/OPTIONS/RELAIS PAR.)

Suppression de l'appoint

(SOLAIRE/OPTIONS/SUPP. CHA.APP.)

Légionelles

(SYSTEME/OPTIONS/LEGIONELLES)

Chauffage du réservoir

(SYSTEME/OPTIONS /CHRUFF RES.)

Message d'erreur

(EXPERT/REL. DE SIG.)

6. Le cas échéant, sélectionner des options souhaitées sans emplacement des relais

Capteur tubulaire

(SOLAIRE/OPTIONS/CAPT. TUBE)

Refroidissement du capteur

(SOLAR/OPTIONEN/REFROID. CAP.)

Refroidissement par circulation de retour

(SOLAIRE/OPTIONS/EXT. REFROID)

Antigel

(SOLAIRE/OPTIONS/ANTIGEL)

Température souhaitée

(SOLAIRE/OPTIONS/TSOUH.)

CS-Bypass

(SOLAIRE/OPTIONS/CS-BYPASS)

7. Régler les paramètres spéciaux des fonctions sélectionnées

(SOLAIRE/VAL. REGLAGE/...), (SOLRIRE/EXPERT/...) et

(SYSTEME/VAL. REGLAGE/...)

8. Le cas échéant, activer les fonctions des blocs de fonc-

(SYSTEMES/OPTIONS/...)

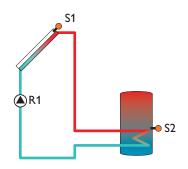
9. Régler le conditions d'enclenchement et de déclenchement pour les fonctions activées. (SYSTEMES/VAL. REGLAGE/...)

- 10. Le cas échéant, activer la fonction calorimétrique (CALORIMETRE/OPTIONS/...)
- 11. Régler les paramètres spéciaux (CALORIMETRE/WMZ 1/EXPERT/...)
- 12. Le cas échéant, désactiver les messages avertisseurs (EXPERT/...)
- 13. Le cas échéant, accorder les sondes (EXPERT/SONDES/...)
- 14. Le cas échéant, augmenter la vitesse minimum (EXPERT/RELAIS/...)
- 15. Le cas échéant, ajuster et activer la fonction ramoneur (EXPERT/RAMONEUR OFF/...)
- 16. Effectuer test de relais (MODE MANUEL/...)
- 17. Sécuriser les réglages (CODE UTILISATEUR/0000)



# 9.4 Attribution des relais et des sondes

# Système 1



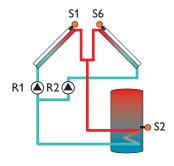
# **Emplacement des sondes**

Son.1	Son.2	Son.3	Son.4	Son.5	Son.6	Son.7	Son.8	Son.9	Son.10	V40
		Th 1	Th 2	Th 3	Th 4					
	Tré			Th 5	Th 6	Th 7	Th 8	Th 9	Th 10	
Тсар	légio-	Tbyp	T2-∆T5	T1-∆T6	T2-∆T6	T1-∆T8	T2-∆T8	T1-∆T9	T2-∆T9	WMZ
	nelles	T-ET	T1-app-	T1-∆T7	T2-∆T7	CC Texter.	CC RTA11	T1 WMZ	T2 WMZ	
		T1-∆T5	CC	T2-app-CC	CC Tavan.					

# Emplacement des relais

Relais 1	Relais 2	Relais 3	Relais 4	Relais 5	Relais 6	Relais 7
pompe solaire	ET ext.	bl. de fonc. 1 Pompe ch. ECS	fonc. de refroid. CC-pompe bl. de fonc. 2	bl. de fonc. 3 légionelles bypass relais. par. CC-Mi ouvert	bl. de fonc. 4 chauffage rés. CC-Mé fermé	bl. de fonc. 5 mess. d'erreur supp. app. CC-app.

# Système 2 variante 1



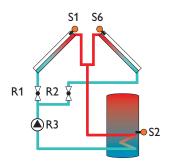
# Emplacement des sondes

Son.1	Son.2	Son.3	Son.4	Son.5	Son.6	Son.7	Son.8	Son.9	Son.10	V40
Tcapt	Trés légionelles	Th 1 Tbyp T-ET T1-∆T5	Th 2 T2-∆T5 T1-app-CC	Th 3 Th 5 T1-∆T6 T1-∆T7 T2-app-CC	Tcapt2 Th 4 Th 6 T2-∆T6 T2-∆T7 CC Tavan.	Th 7 T1-∆T8 CC Texter.	Th 8 T2-∆T8 CC RTA11	Th 9 T1-∆T9 T1 WMZ	Th 10 T2-∆T9 T2 WMZ	WMZ

Relais 1	Relais 2	Relais 3	Relais 4	Relais 5	Relais 6	Relais 7
pompe capt.1	pompe capt. 2	bl. de fonc. 1 ET ext. Pompe ch. ECS	Kühlfkt. CC-pompe bl. de fonc. 2	bl. de fonc. 3 légionelles bypass relais. par. CC-Mi ouvert	bl. de fonc. 4 Boilerladg CC-Mé fermé	bl. de fonc. 5 mess. d'erreur supp. app CC-app.



# Système 2 variante 2



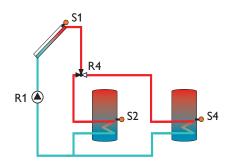
# Emplacement des sondes

Son.1	Son.2	Son.3	Son.4	Son.5	Son.6	Son.7	Son.8	Son.9	Son.10	V40
Tcapt.	Trés légionelles	Tby	T1-app- CC	Th 3 Th 5 T1-∆T6 T1-∆T7 T2-app-CC	Tcapt2 Th 4 Th 6 T2-∆T6 T2-∆T7 CC Tavan.	Th 7 T1-∆T8 HK Texter.	Th 8 T2-∆T8 CC RTA11	Th 9 T1-∆T9 T1 WMZ	Th 10 T2-∆T9 T2 WMZ	WMZ

# Emplacement des relais

Relais 1	Relais 2	Relais 3	Relais 4	Relais 5	Relais 6	Relais 7
V-2V capt. 1	V-2V capt. 2	pompe solaire	fonc. de refroid. CC-pompe bl. de fonc. 2	bl. de fonc.3 légionelles bypass relais par. CC-Mé ouvert	bl. de fonc.4 Boilerladg CC-Mé fermé	bl. de fonc.5 mess. d'erreur supp. app. CC-app.

# Système 3 variante 1



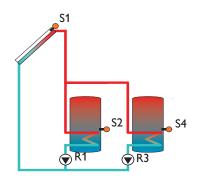
# **Emplacement des sondes**

Son.1	Son.2	Son.3	Son.4	Son.5	Son.6	Son.7	Son.8	Son.9	Son.10	V40
Tcapt.	Trés légionelles	Th 1 Tbyp T-ET T1-∆T5	Th 2 Trés2 T2-∆T5	Th 5 T1-∆T7	Th 6 T2-∆T7	Th 7 T1-∆T8	Th 8 T2-∆T8	Th 9 T1-∆T9 T1 WMZ	Th 10 T2-∆T9 T2 WMZ	WMZ

Relais 1	Relais 2	Relais 3	Relais 4	Relais 5	Relais 6	Relais 7
pompe solaire	ET ext.	bl. de fonc. 1	V-3V rés. 1-2	bl. de fonc. 3 légionelles bypass relais par.	bl. de fonc. 4 chauffage rés.	bl. de fonc. 5 mess. d'erreur CC app.



# Système 3 variante 2



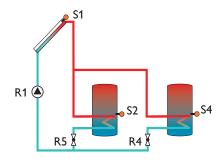
# **Emplacement des sondes**

Son.1	Son.2	Son.3	Son.4	Son.5	Son.6	Son.7	Son.8	Son.9	Son.10	V40
Tcapt	Trés légionelles	Tbyp T-ET	Trés2	Th 3 Th 5 T1-∆T6 T1-∆T7	Th 4 Th 6 T2-∆T6 T2-∆T7	Th 7 T1-∆T8	Th 8 T2-∆T8	Th 9 T1-∆T9 T1 WMZ	Th 10 T2-∆T9 T2 WMZ	WMZ

# Emplacement des relais

Relais 1	Relais 2	Relais 3	Relais 4	Relais 5	Relais 6	Relais 7
pompe solaire rés. 1	ET ext.	pompe solaire rés. 2	bl. de fonc. 2	bl. de fonc. 3 légionelles bypass relais par.	bl. de fonc. 4 chauffage rés.	bl. de fonc. 5 mess. d'erreur CC app.

# Système 3 variante 3



# Emplacement des sondes

Son.1	Son.2	Son.3	Son.4	Son.5	Son.6	Son.7	Son.8	Son.9	Son.10	V40
Tcapt	Trés légionelles	Th 3 T1-∆T5 T-ET	Th 4 T2-∆T5 Trés2			Th 7 T1-∆T8	Th 8 T2-∆T8	Th 9 T1-∆T9 T1 WMZ	Th 10 T2-∆T9 T2 WMZ	WMZ

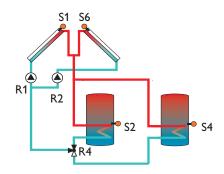
# Emplacement des relais

Relais 1	Relais 2	Relais 3	Relais 4	Relais 5	Relais 6	Relais 7
pompe solaire	ET ext.	bl. de fonc. 1	V-2V rés2	V-2V rés1	bl. de fonc. 4 chauffage rés.	bl. de fonc.5 mess. d'erreur CC app.

© RESOL 20150811 DeltaSol\_E\_V2.monfr.indd



# Système 4 variante 1



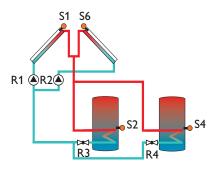
# **Emplacement des sondes**

Son.1	Son.2	Son.3	Son.4	Son.5	Son.6	Son.7	Son.8	Son.9	Son.10	V40
Tcapt	Trés légionelles	Th 1 Tbyp T-ET T1-∆T5	Th 2 Trés2 T2-∆T5	Th 5 T1-∆T7	Tcapt2 Th 6 T2-∆T7	Th 7 T1-∆T8	Th 8 T2-∆T8	Th 9 T1-∆T9 T1 WMZ	Th 10 T2-∆T9 T2 WMZ	WMZ

# Emplacement des relais

Relais 1	Relais 2	Relais 3	Relais 4	Relais 5	Relais 6	Relais 7
pompe capt. 1	pompe capt. 2	bl. de fonc. 1 ET ext.	V-3V rés. 1-2	bl. de fonc. 3 légionelles bypass relais par.	bl. de fonc. 4 chauffage rés.	bl. de fonc.5 mess. d'erreur CC app.

# Système 4 variante 2



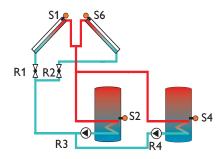
# **Emplacement des sondes**

Son.1	Son.2	Son.3	Son.4	Son.5	Son.6	Son.7	Son.8	Son.9	Son.10	V40
Tcapt	Trés légionelles	Тьур	Trés2	Th 5 T1-∆T7	Tcapt2 Th 6 T2-∆T7	Th 7 T1-∆T8	Th 8 T2-∆T8	Th 9 T1-∆T9 T1 WMZ	Th 10 T2-∆T9 T2WMZ	WMZ

I	Relais 1	Relais 2	Relais 3	Relais 4	Relais 5	Relais 6	Relais 7
	pompe capt. 1	pompe capt. 2	V-2V rés. 1	2V-2V rés. 2	bl. de fonc. 3 légionelle bypass relais par.	bl. de fonc. 4 chauffage rés.	bl. de fonc. 5 mess. d'erreur CC app.



# Système 4 variante 3



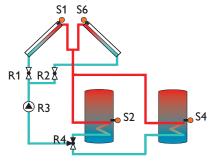
# **Emplacement des sondes**

Sen.1	Sen.2	Sen.3	Sen.4	Sen.5	Sen.6	Sen.7	Sen.8	Sen.9	Sen.10	V40
	Trés			Th 5	Tcapt2	Th 7	Th 8	Th 9	Th 10	
Tcapt.		Tbyp	Trés2		Th 6		T2-ΔT8	T1-∆T9	T2-∆T9	WMZ
	légionelles			I1-∆I/	T2-∆T7	T1-∆T8	12-∆18	T1 WMZ	T2 WMZ	

# Emplacement des relais

Relais 1	Relais 2	Relais 3	Relais 4	Relais 5	Relais 6	Relais 7
V-2V capt. 1	V-2V capt. 2	pompe solaire rés1	pompe solaire rés2	bl. de fonc. 3 égionelles bypass relais par.	bl. de fonc. 4 chauffage rés.	bl. de fonc. 5 mess. d'erreur CC app.

# Système 4 variante 4



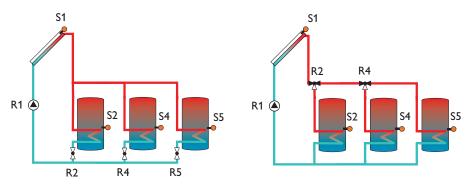
# **Emplacement des sondes**

Sen.1	Sen.2	Sen.3	Sen.4	Sen.5	Sen.6	Sen.7	Sen.8	Sen.9	Sen.10	V40
Tcapt.	Trés légionelles	Тьур	Trés2	Th 5 T1-∆T7	Tcapt2 Th 6 T2-∆T7	Th 7 T1-∆T8	Th 8 T2-∆T8	Th 9 T1-∆T9 T1 WMZ	Th 10 T2-∆T9 T2 WMZ	WMZ

ı	Relais 1	Relais 2	Relais 3	Relais 4	Relais 5	Relais 6	Relais 7
	V-2V capt. 1	V-2V capt. 2	pompe solaire	V-3V crés. 1-2	bl. de fonc. 3 légionelles bypass relais par.	bl. de fonc. 4 chauffage rés.	bl. de fonc. 5 mess. d'erreur CC app.



# Système 5 variante 1



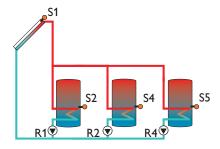
# **Emplacement des sondes**

Son.1	Son.2	Son.3	Son.4	Son.5	Son.6	Son.7	Son.8	Son.9	Son.10	V40
Tcapt	Trés légionelles	Th 1 Tbyp T-ET T1-∆T5	Th 2 Trés2 T2-∆T5	Trés3		Th 7 T1-∆T8	Th 8 T2-∆T8	Th 9 T1-∆T9 T1 WMZ	Th 10 T2-∆T9 T2 WMZ	WMZ

# Emplacement des relais

ı	Relais 1	Relais 2	Relais 3	Relais 4	Relais 5	Relais 6	Relais 7
	pompe solaire	V-2V rés. 1 (V-3V rés. 1)	bl. de fonc. 1 Ext.WT	V-2V rés. 2 (V-3V rés. 2)	V-2V rés. 3 ()	bl. de fonc. 4 chauffage rés. légionelles bypass relais par.	bl. de fonc. 5 mess. d'erreur CC app.

# Système 5 variante 2



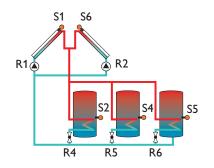
# **Emplacement des sondes**

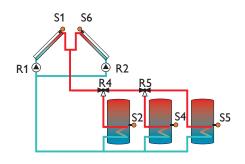
Son.1	Son.2	Son.3	Son.4	Son.5	Son.6	Son.7	Son.8	Son.9	Son.10	V40
Tcapt	Trés légionelles	Th 1 Tbyp T-ET T1-∆T5	Th 2 Tsrés T2-∆T5	Th 5 Trés T1-∆T7	Th 6 T2-∆T7	Th 7 T1-∆T8	Th 8 T2-∆T8	Th 9 T1-∆T9 T1 WMZ	Th 10 T2-∆T9 T2 WMZ	WMZ

ı	Relais 1	Relais 2	Relais 3	Relais 4	Relais 5	Relais 6	Relais 7
	pompe solaire rés1	pompe solaire rés2	bl. de fonc. 1 ET ext.	pompe solaire rés3	bl. de fonc. 3	bl. de fonc. 4 chauffage rés. légionelles bypass relais par.	bl. de fonc. 5 mess. d'erreur CC app.



# Système 6 variante 1





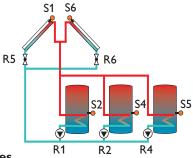
# **Emplacement des sondes**

Son.1	Son.2	Son.3	Son.4	Son.5	Son.6	Son.7	Son.8	Son.9	Son.10	V40
Tcapt	Trés légionelles	Th 1 T1-∆T5 Tbyp T-ET	Th 2 T2-∆T5 Trés	Trés3	Tcapt2			Th 9 T1-∆T9 T1 WMZ	Th 10 T2-∆T9 T2 WMZ	WMZ

# Emplacement des relais

Relais 1	Relais 2	Relais 3	Relais 4	Relais 5	Relais 6	Relais 7
pompe capt. 1	pompe capt. 2	bl. de fonc. 1 légionelles bypass relais par. ET ext.	V-2V rés. 1 (V-3V rés. 1)	V-2V rés. 2 (V-3V rés. 2)	V-2V rés. 3 ()	bl. de fonc. 5 mess. d'erreur CC app.

# Système 6 variante 2



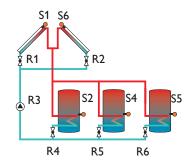
# **Emplacement des sondes**

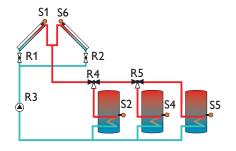
Son.1	Son.2	Son.3	Son.4	Son.5	Son.6	Son.7	Son.8	Son.9	Son.10	V40
Tcapt	Trés légionelles	Th 1 Tbyp T-ET T1-∆T5	Th 2 Trés2 T2-∆T5	Trés	Tcapt2			Th 9 T1-∆T9 T1 WMZ	Th 10 T2-∆T9 T2 WMZ	WMZ

	Relais 1	Relais 2	Relais 3	Relais 4	Relais 5	Relais 6	Relais 7
pon	npe solaire rés1	pompe solaire rés2	bl. de fonc. 1 légionelles bypass relais par. ET ext.	pompe solaire rés3	V-2V capt. 1	V-2V capt. 2	bl. de fonc. 5 mess. d'erreur. CC app.



# Système 6 variante 3





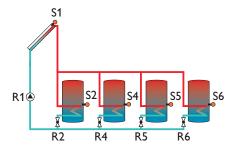
# **Emplacement des sondes**

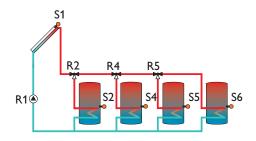
Son.1	Son.2	Son.3	Son.4	Son.5	Son.6	Son.7	Son.8	Son.9	Son.10	V40
	Trés							Th 9	Th 10	
Tcapt.			Trés	Trés	Tcapt2			T1-∆T9	T2-∆T9	WMZ
	légionelles							T1 WMZ	T2 WMZ	

# Emplacement des relais

Relais 1	Relais 2	Relais 3	Relais 4	Relais 5	Relais 6	Relais 7
V-2V capt. 1	V-2V capt. 2	pompe solaire	V-2V rés. 1 (V-3V rés. 1)	V-2V rés. 2 (V-3V rés. 2)	V-2V rés. 3 ()	bl. de fonc. 5 mess. d'erreur CC app.

# Système 7 variante 1





# **Emplacement des sondes**

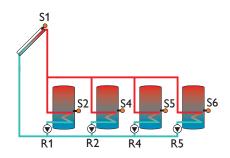
Son.1	Son.2	Son.3	Son.4	Son.5	Son.6	Son.7	Son.8	Son.9	Son.10	V40
Tcapt	Trés légionelles	Th 1 Tbyp T-ET T1-∆T5	Th 2 Trés2 T2-∆T5	Trés3	Trés4			Th 9 T1-∆T9 T1 WMZ	Th 10 T2-∆T9 T2 WMZ	WMZ

Relais 1	Relais 2	Relais 3	Relais 4	Relais 5	Relais 6	Relais 7
pompe solaire	V-2V rés. 1 (V-3V rés. 1)	bl. de fonc. 1 légionelles bypass relais par. ET ext.	V-2V rés. 2 (V-3V rés. 2)	V-2V rés. 3 (V-3V rés. 3)	V-2V rés. 4 ()	bl. de fonc. 5 mess. d'erreur CC app.

# DeltaSol® E



# Système 7 variante 2



# **Emplacement des sondes**

Son.1	Son.2	Son.3	Son.4	Son.5	Son.6	Son.7	Son.8	Son.9	Son.10	V40
Tcapt	Trés légionelles	Th 1 Tbyp T-ET T1∆T5	Th 2 Trés2 T2-∆T5	Trés3	Trés4	Th 7 T1-∆T8	Th 8 T2-∆T8	Th 9 T1-∆T9 T1 WMZ	Th 10 T2-∆T9 T2 WMZ	WMZ

# Emplacement des relais

Relais 1	Relais 2	Relais 3	Relais 4	Relais 5	Relais 6	Relais 7
pompe solaire rés1	pompe solaire rés2	bl. de fonc. 1 légionelles bypass relais par. Ext.WT	pompe solaire rés3	pompe solaire rés4	bl. de fonc. 4 chauffage rés.	bl. de fonc. 5 mess. d'erreur. CC app.

# Abréviations des sondes

Sonde	Description			
Tcapt	temperature-capteur			
Tcapt2	temperature-capteur 2			
Trés	temperature-réservoir 1 sonde inférieure			
Trés2	temperature-réservoir 2 sonde inférieure			
Trés3	temperature-réservoir 3 sonde inférieure			
Trés4	temperature-réservoir 4 sonde inférieure			
T-ET	temperature-échangeur thermique			
Tbyp	temperature-bypass			
légionelles	temperature- antilegionelles			
Th 1-10	temperature-thermostat 1-10			
T1-∆T5-9	temperature-source de chaleur $\Delta$ T5-9			
T2-∆T5-9	temperature-puits de chaleur $\Delta$ T5-9			
T1-app-CC	temperature- appoint-circuit de chauffage			
T2-app-CC	temperature- appoint-circuit de chauffage			
CC Tavan.	temperature-circuit de chauffage-départ			
CC Texter.	temperature-circuit de chauffage extérieure			
CC RTA11	circuit de chauffage-commande à distance			
T1 WMZ	temperature-départ bilan calorimétrique			
T2 WMZ	temperature-retour bilan calorimétrique			
WMZ	débimètre			

Sonde	Emplacement			
1	DeltaSol E			
2	DeltaSol E			
3	DeltaSol E			
4	DeltaSol E			
5	DeltaSol E			
6	DeltaSol E			
7	DeltaSol E			
8	DeltaSol E			
9	DeltaSol E			
10	DeltaSol E			
11	Sonde départ CC			
12	1. HKM (S1)			
13	1. HKM (S2)			
14	1. HKM (S3)			
15	1. HKM (S4)			
16	1. HKM (S5)			

Sonde	Emplacement			
17	1. HKM (S6)			
18	Sonde départ 1.			
	HKM			
19	2. HKM (S1)			
20	2. HKM (S2)			
21	2. HKM (S3)			
22	2. HKM (S4)			
23	2. HKM (S5)			
24	2. HKM (S6)			
25	Sonde départ 2.			
	HKM			
26	3. HKM (S1)			
27	3. HKM (S2)			
28	3. HKM (S3)			
29	3. HKM (S4)			
30	3. HKM (S5)			
31	3. HKM (S6)			
32	Vorls. 3. HKM			

# Numérotation des sondes

Les sondes 1 à 10 sont celles du régulateur.

Les sondes 12 à 32 sont celles des modules de gestion de circuits de chauffage pouvant se brancher sur le régulateur. Les sondes 11,18,25 et 32 indiquent la température nominale de départ calculée.



#### Abréviations des relais

#### Relais Description pompe solaire champ de capteur1-2 pompe capt. 1 (2) pompe solaire rés1-4 pompe solaire réservoir 1-4 2 WV Sp 1-4 vanne à 2 voies réservoir 1-4 vanne à 3 voies réservoir 1-3 3 WV Sp 1-3 Fkt. Bl. 1-5 bloc de fonction 1-5 DVGW protection contre la légionélose **Bypass** circuit bypass fonc. de refroid. fonction de refroidissement chauffage rés chauffage du réservoir relais par. relais parallèle ET ext. échangeur thermique externe mess. d'erreur relais d'erreur suppression du chauffage d'appoint supp. app. CC-app chauffage d'appoint circuit de chauffage CC-pompe pompe circuit de chauffage mélangeur ouvert circuit de chauffage CC-Mé ouvert CC-Mé fermé mélangeur fermé circuit de chauffage Pompe charge/Vanne production ECS Pompe ch. ECS

# 10 Fonctions et options

#### 10.1 Menu: Solaire

#### Système:

SOLAIRE/OPTIONS/SYSTEME gamme de réglage: 1 ... 7 réglage d'usine: 1

#### Variantes hydrauliques:

SOLAIRE/OPTIONS/TYPE HYDR. gamme de réglage: 1 ... 4 réglage d'usine: 1

#### Schéma:

SOLAIRE/OPTIONS/SCHEMA gamme de réglage: 000...030 réglage d'usine: 000

#### **Bypass:**

SOLAIRE/OPTIONS/BYPRSS sélection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non" Sélectionner le système solaire de base approprié (voir 3.2).

#### Note

Sélectionner le système d'abord, parceque le choix ultérieur d'un nouveau système remet tous les réglages au réglage d'usine (reset).

À partir du système 2, les systèmes de base se distinguent par leur mode de commande (commande par pompe ou par vanne). Leur réglage doit s'effectuer conformément à la vue d'ensemble des systèmes de base et de leurs différentes variantes (voir 3.2).

Alternativement à la sélection d'un système de base avec variante hydraulique, un des 30 schémas pré-programmés peut être sélectionné.

Le choix ultérieur d'un nouveau schéma remet tous les réglages au réglage d'usine (reset).

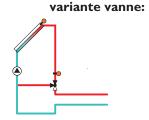
Cette fonction vous permet de dévier, à travers un bypass, le fluide caloporteur froid se trouvant dans les tuyaux menant au réservoir (avec vanne ou pompe) afin d'éviter toute perte d'énergie lors de la mise en marche du chauffage. Une fois que le tuyau de conduite du capteur au réservoir a été suffisament réchauffé, le chauffage du réservoir peut avoir lieu.

Le relais by-pass est activé lorsque la température de la sonde de référence est supérieure de 2,5 K à la température du réservoir et que la condition de mise en marche du chauffage du réservoir (voir "Chauffage du réservoir") est satisfaite. Le relais est désactivé lorsque cette différence de température (entre la sonde by-pass et celle du réservoir) atteint une valeur inférieure à 1,5 K. Ces différences de température ne sont pas réglables.



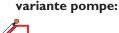
#### Variante vanne oder bypass

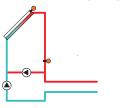
SOLAIRE/EXPERT/BYPASS sélection: "Vanne", "Pompe" réglage d'usine: "Vanne"



Dans cette variante, une vanne bypass se trouve dans le circuit solaire.

Lors du chauffage du réservoir, l'échangeur thermique est court-circuité. Dès que la condition de mise en marche énoncée plus haut est satisfaite, le relais bypass actionne le circuit solaire à travers l'échangeur thermique.





Dans cette variante, une pompe by-pass est placée devant la pompe du capteur.

Lors du chauffage du réservoir, la pompe by-pass est actionnée avant la pompe du capteur. Dès que la condition de mise en marche énoncée plus haut est satisfaite, la pompe by-pass s'arrête et la pompe du capteur se met en marche. Cette variante n'est disponible que dans les systèmes à 1 capteur!

# **Bypass Sensor:**

SOLRIRE/EXPERT/SON. BYPRSS Gamme de réglage: 1...10 réglage d'usine 3

La sonde de référence se trouve devant la vanne ou la pompe et peut être attribuée au choix.

# Échangeur thermique externe:

SOLAIRE/OPTIONS/ECHANG. EXT. sélection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non" SOLAIRE/VAL. REGLAGE/∆T ECH. ON gamme de réglage: 2,0 ... 19,5 K réglage d'usine: 5,0 K

SOLAIRE/VAL. REGLAGE/∆T ECH. OFF gamme de réglage: 1,5 ... 19,0 K

réglage d'usine: 3,0 K

SOLRIRE/EXPERT/SON. ECHANG. CH. gamme de réglage: 1...10 réglage d'usine: 3

Cette fonction sert à unir des circuits de chauffage séparés l'un de l'autre par un échangeur thermique.

Le relais de l'échangeur thermique est activé lorsque la température de la sonde de référence dépasse la température du réservoir de la valeur "ATech on" préréglée, et que la condition de mise en marche du chauffage du réservoir (voir "Chauffage du réservoir") est satisfaite.

Le relais est désactivé lorsque cette différence de température est inférieure à la différence de température d'arrêt ∆Tech off préréglée.

Contrairement au relais du by-pass, le relais de l'echangeur thermique permet d'effectuer un réglage différentiel entre T-ET (Son. echang. ch.) et Trés.

La sonde de référence (Son. echang. ch.) peut être attribuée au choix.

Dans les systèmes dotés de réservoirs ayant leur propre pompe de charge, c'est le relais "échangeur thermique externe" qui commande la pompe du circuit primaire.

# DeltaSol® E



#### Fonction capteurs tubulaires:

SOLAIRE/OPTIONS/ CAPT. TUB. sélection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non"

SOLAIRE/EXPERT/TUB.-DUREE gamme de réglage: 5 ... 500 s réglage d'usine: 30 s

SOLAIRE/EXPERT/TUB.-INIT gamme de réglage: 00:00 ... 00:00

réglage d'usine: 07:00

SOLAIRE/EXPERT/TUB.-FINAL gamme de réglage: 00:00 ... 00:00

réglage d'usine: 19:00

SOLRIRE/VAL. REGLAGE/TEMPS ARR.

gamme de réglage: 1 ... 60 min réglage d'usine: 30 min

Le but de cette fonction est de prendre en considération la position "désavantageuse" de la sonde dans les capteurs tubulaires.

La fonction s'active pendant la durée préréglée dans une fenêtre temporelle ("Tub.-init." et "Tub.-final"). Lorsque le circuit capteur est inactif, la fonction le met en marche toutes les 30 minutes (réglable à travers le paramètre "Capt. tub.") pendant 30 secondes (durée réglable à travers le paramètre "Tub.-durée.") afin de compenser le retard de mesure de température dû au placement "désavantageux" de la sonde.

La fonction se désactive ou n'est plus prise en compte lorsque la sonde du capteur est défectueuse ou lorsque le capteur est bloqué.

Le circuit capteur est toujours activé à la vitesse minimale.

# systèmes à 2 capteurs 2 circuits capteurs indépendants (2 pompes)

Dans ces systèmes, la fonction permet d'activer les deux capteurs individuellement.

Cette fonction assure donc la mise en marche de l'un des capteurs (en fonction du temps d'arrêt préréglé) pendant que l'autre capteur est en train de chauffer un réservoir.

# circuits capteurs communs (1 pompe)

lci aussi, la fonction permet de mettre en marche l'un des capteurs (en fonction du temps d'arrêt préréglé) pendant que l'autre capteur est en train de chauffer un réservoir. Cela signifie que la pompe est actionnée à la vitesse minimale et qu'une autre vitesse ne sera pas prise en compte

par le régulateur.

#### Fonction refroidissment (systèmes à 1 réservoir):

SOLAIRE/OPTIONS/REFROID. sélection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non"

La fonction "refroidissement" peut s'utiliser dans des systèmes à 1 réservoir (systèmes de base 1 et 2). Dès que le réservoir atteint le seuil de limitation de température maximale, l'excès de chaleur présent à l'intérieur du capteur peut être évacué. Lorsque cette fonction est active la sortie de la pompe se met en marche à la vitesse maximale

#### Fonctionnement (condition de mise en marche):

Lorsque le réservoir atteint le seuil de limitation de température maximale ainsi que la valeur de différence de température de mise en marche Ton entre le capteur et le réservoir, le circuit solaire (primaire) et le relais de refroidissement sont activés.

Si, pendant ce temps-là, la différence de température atteint une valeur inférieure à la différence d'arrêt Toff, le circuit solaire et le relais de refroidissement sont désactivés.

#### Systèmes à 2 capteurs (système de base 2)

Dans ces systèmes, seul le circuit du capteur remplissant la condition énoncée ci-dessus est activé.



#### Fonction refroidissement du capteur:

SOLAIRE/OPTIONS/REFROID. CAP. sélection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non" si vous sélectionnez "Oui":

SOLAIRE/VAL. REGLAGE/TCAP. REFR. gamme de réglage: 80 ... 160 °C

réglage d'usine: 110 °C

hystérésis 5 K

La fonction "refroidissement du capteur" s'active lorsque la température du capteur atteint la valeur de température maximale préréglée. Lorsque la température du capteur est inférieure de 5 K à cette valeur de température maximale préréglée, la fonction se désactive.

Le capteur se refroidit en dissipant la chaleur vers un réservoir "libre", c'est-à-dire vers un réservoir non bloqué, exception faite du dernier réservoir dans l'ordre chronologique (protection piscine, en cas de systèmes à multiples réservoirs).

Lorsque cette fonction est active, la sortie de la pompe se met en marche à la vitesse maximale.

# Remarque:

La température maximale du capteur (Tcap.refr.) ne peut pas être réglée à une valeur supérieure à celle de la température d'arrêt d'urgence du capteur. Les deux températures sont bloquées l'une à l'autre à une différence de 10 K au moins.

Systèmes à 2 capteurs:

2 circuits capteurs indépendants (2 pompes)

Dans ces systèmes, seul le circuit capteur nécessitant un refroidissement est mis en marche. Si, au moment de cette mise marche, un réservoir est en train de chauffer, il continue de chauffer sans interruption.

circuits capteurs communs (1 pompe)

La vitesse de la pompe dépend du refroidissement du capteur. Tout chauffage effectué au même moment par le deuxième capteur sera pris en compte en deuxième lieu.

#### Refroidissement par circulation de retour:

SOLAIRE/OPTIONS/EXT. REFROID. sélection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non"

Cette fonction sert à maintenir les températures du système et, par conséquent, la charge thermique au niveau le plus bas possible.

Lorsque tous les réservoirs du système dépassent leur température maximale, le circuit de chauffage du premier réservoir (en cas de températures élevées du capteur) est activé afin d'évacuer l'excès de chaleur à travers les tuyaux de conduite et le capteur (Trés ≥ Trésmax).

Le système désactive cette "circulation" lorsque la température des réservoirs est inférieure de 2 K à la température maximale de ceux-ci.

Systèmes à 2 capteurs

Dans les systèmes à 2 capteurs, les deux circuits capteurs sont activés.

Combinaison avec la fonction "Refroidissement du capteur":

Lorsque vous activez l'option "Refroidissement du capteur" alors que l'option "Refroidissement par circulation de retour" est déjà activée, la fonction de cette dernière est modifiée.

Le but de cette option est, à présent, d'évacuer l'énergie produite lors du refroidissement du capteur.

Lorsque la température du capteur est inférieure de 5 K à celle du réservoir, la fonction "Refroidissement par circulation de retour" s'active et le circuit de chauffage est réactivé (afin de refroidir le réservoir).

Si, lors du refroidissement du réservoir, la différence de température entre le capteur et le réservoir atteint une valeur inférieure à 3 K, la fonction se désactive.



#### Systèmes à 2 capteurs:

Dans les systèmes à 2 capteurs, les capteurs sont activés séparément en raison des conditions de mise en marche énoncées plus haut.

# **Antigel:**

SOLAIRE/OPTIONS/ANTIGEL sélection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non"

Lorsque la température du capteur atteint 4 °C, la fonction "Antigel" active le circuit de chauffage entre le capteur et le réservoir 1 afin d'empêcher le caloporteur de geler ou de "s'épaissir" à l'intérieur dudit circuit.

Dès que la température du capteur dépasse 5  $^{\circ}\text{C}$ , la fonction se désactive.

Lorsque le réservoir 1 est bloqué au sein du système, la fonction se désactive ou n'est plus prise en compte.

Lorsque cette fonction est activée, la sortie de la pompe se met en marche à la vitesse maximale.

# Systèmes à 2 capteurs:

Dans ces systèmes, seul le circuit du capteur remplissant la condition énoncée ci-dessus est activé.

# Température souhaitée:

SOLAIRE/OPTIONS/TSOUH.
sélection: "Oui", "Non"
réglage d'usine: "Non"
si vous sélectionnez "Oui".

SOLAIRE/VAL. REGLAGE/TCAP. CON.
gamme de réglage: 20 ... 110 °C
réglage d'usine: 65 °C

Lorsque cette fonction est activée, le régulateur règle la vitesse de la pompe en fonction de la température du capteur (maintien constant de la température du capteur). La vitesse de la pompe ne dépend donc plus de la différence de température entre le capteur et le réservoir. La valeur de réglage "Tcap.con." permet de régler la température nominale du capteur.

#### Relais parallèle:

SOLAIRE/OPTIONS/RELAIS PAR. sélection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non"

# Lorsque la pompe du circuit solaire est activée, ce relais est également activé.

Dans les systèmes à 2 capteurs fonctionnant à deux pompes, le relais parallèle est également activé, lorsqu' une des pompes est mise en marche.

# **CS-Bypass:**

sólection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non" si vous sélectionnez "Oui": SOLAIRE/VAL. REGLAGE/C5-BYP. gamme de réglage: 100 ... 500 W/m² réglage d'usine: 200 W/m²

Lorsque la puissance de rayonnement solaire dépasse la valeur CS-bypass préréglée, le circuit du capteur est activé. Le circuit est désactivé lorsque le rayonnement solaire atteint une valeur inférieure à la valeur "bypass CS" pendant plus de 2 minutes.

Le circuit capteur est toujours activé à la vitesse minimale.

# Systèmes à 2 capteurs:

Si, dans ces systèmes, un réservoir est en train de chauffer, la fonction est désactivée.

# Suppression du chauffage d'appoint:

SOLAIRE/OPTIONS/SUP. CHA. APP. sélection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non" si vous sélectionnez "Oui": SOLAIRE/EXPERT/CR-SUPPRESSION gamme de réglage: Rés 1 ... Rés 4 réglage d'usine: Rés 1

# Cette fonction s'active dès la mise en marche du chauffage solaire d'un réservoir préalablement sélectionné (paramètre "CR suppression" du menu "Expert").

"Chauffage solaire" signifie que le but principal du chauffage du réservoir est de produire de l'énergie et non de refroidir le capteur par exemple.

# DeltaSol® E



#### Arrêt d'urgence du capteur:

SOLAIRE/VAL. REGLAGE/TCAP. ARR. gamme de réglage: 110 ... 200 °C réglage d'usine: 130 °C

hystérésis: 10 K

En cas de températures élevées du capteur (ce qui dépend, par exemple, de la pression du système ou de sa teneur en antigel), le système stagne. Cela signifie qu'il n'est plus possible de chauffer le réservoir.

Lorsque la température du capteur dépasse le seuil préréglé Tcap.arr., le système l'empêche d'émettre de la chaleur au réservoir.

# Capteur bloqué

Le capteur est dit "bloqué" lorsqu'il a atteint la température d'arrêt d'urgence ou lorsque la sonde mesurant sa température est défectueuse.

# Limitation de température minimale du capteur:

SOLAIRE/EXPERT/TERPTIIIN gamme de réglage -25 ... 90 °C réglage d'usine: 10 °C hystérésis 2 K

Le capteur est dit "bloqué" lors du fonctionnement solaire lorsqu'il n'a pas dépassé sa température minimale ou lorsqu'il remplit les critères correspondants à l'état de "capteur bloqué" énoncés ci-dessus.

#### Rés2on...Rés4on

SOLAIRE/OPTIONS/RES2 ON (... RÉSY ON) sélection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Oui"

Cette fonction permet de "supprimer" un réservoir du système de chauffage solaire; le réservoir "supprimé" n'est alors plus pris en compte lors d'ultérieurs chauffages solaires.

La température du réservoir "supprimé" continue à être affichée, mais le système ne signale plus les sondes défectueuses de celui-ci.

#### Chauffage du réservoir:

SOLAIRE/VAL. REGLAGE/ $\Delta$ TON (... $\Delta$ TYON) gamme de réglage: 1,0 ... 20,0 K réglage d'usine: 5,0 K

SOLRIRE/VAL. REGLAGE/\(\Delta\)TOFF (...\(\Delta\)TYOFF)

gamme de réglage: 0,5 ... 19,5 K

réglage d'usine: 3,0 K

Si la différence de température  $\Delta {\rm Ton}$  entre le collecteur et le ballon dépasse la valeur préréglée alors le ballon est chargé.

Lorsque cette même différence de température est inférieure à la différence de température d'arrêt préréglée  $\Delta Toff$ , le réservoir arrête de chauffer.

Le système désactive ou interrompt le chauffage du réservoir lorsque ledit réservoir ou le capteur sont bloqués (capteur solaire bloqué; voir "limitation de température minimale du capteur") ou lorsque le réservoir a atteint le seuil de limitation de température maximale.

À travers le paramètre " $\Delta T$ cons" on peut déterminer la différence de température à partir de laquelle la vitesse est augmentée de 10 % pour la première fois.

# SOLAIRE/VAL. REGLAGE/ΔTCONS. (...ΔT4CONS.) gamme de réglage: 2,0...30,0 K

réglage d'usine: 10,0 K

#### Limitation de température maximale du réservoir:

SOLAIRE/VAL. REGLAGE/TRESMAX (...TRESYMAX) gamme de réglage: 4...95 °C réglage d'usine: 60 °C

# Hystérésis

SSOLAIRE/EXPERT/△TRESMAX (...△TRESMAX) gamme de réglage: 0,5 ... 5,0 K réglage d'usine: 2,0 K

Lorsque le réservoir dépasse la température maximale préréglée "Trésmax", le système l'empêche de continuer à chauffer. Dès que le réservoir se refroidit de plus de 2 K (hystérésis), il chauffe de nouveau.



#### Arrêt d'urgence du réservoir

valeur fixe 95 °C hystérésis = 2 K Lorsque les options de refroidissement (telles que, par exemple, l'option "refroidissement du capteur") sont activées, le réservoir chauffe même après avoir atteint sa température maximale.

Afin d'éviter que le réservoir n'atteigne des températures trop élevées, le système de chauffage est doté d'un mécanisme d'arrêt d'urgence empêchant ledit réservoir de chauffer même lorsque les options de refroidissement sont activées. Ce mécanisme se met en marche lorsque le réservoir atteint une température de 95 °C.

# Réservoir bloqué

Le réservoir est dit "bloqué" lorsqu'il a atteint la température d'arrêt d'urgence ou lorsque la sonde mesurant sa température est défectueuse.

#### Logique de priorité et chauffage intermittent:

SOLRIRE/VAL. REGLAGE/PRIO. RES.1 (...RES.4) gamme de réglage: 1 ... 4 réglage d'usine: 1; 2; 3; 4

La logique de priorité s'utilise uniquement dans les systèmes à multiples réservoirs.

Si on règle priorité rés1, rés2, rés3, rés4 sur 1, tous les réservoirs ayant une différence de température par rapport au capteur sont chauffés en parallèle tant que les conditions de mise en marche de ceux-ci sont remplies.

Si on règle priorité rés1 sur 1, rés2 sur 2, rés3 sur 3, Sp4 sur 4 (réglage d'usine) réservoir1 est chauffé en premier, tant que les conditions de mise en marche de celui-ci sont remplies. Lorsque le réservoir prioritaire atteint sa température maximale préreglée, les réservoirs non-prioritaires sont chauffés en ordre numérique à travers le chauffage intermittent, c'est-à-dire d'abord réservoir 1, ensuite réservoir 2, ensuite réservoir 3 et ensuite réservoir 4.

# Temps de chauffage intermittent:

SOLAIRE/EXPERT/T-CHARGE gamme de réglage: 1 ... 60 min réglage d'usine: 15 min

#### Pause chauffage intermittent:

SOLAIRE/EXPERT/T-ARRET gamme de réglage: 1 ... 60 min réglage d'usine: 2 min

# Température d'augmentation du capteur:

50LAIRE/EXPERT/∆T-CAPT. gamme de réglage: 1...10 K réglage d'usine: 2 K

Le régulateur contrôle si un réservoir peut être chauffé (différence de mise en marche).

Lorsque le réservoir prioritaire ne peut pas être chauffé, les réservoirs non-prioritaires sont contrôlés. S'il est possible de chauffer un réservoir non-prioritaire, celui-ci est chauffé pendant le "temps de chauffage intermittent" (t-charge). Après cela, le chauffage est interrompu. Le régulateur contrôle l'augmentation de la température du capteur. Lorsque celle-ci augmente de la "température d'augmentation du capteur" ( $\Delta$ -Tcapt.) pendant la "pause de chauffage intermittent" (t-arret), le temps de pause est remis à 0. La pause de chauffage intermittent commence de nouveau.

Dès que la conditon de mise en marche du réservoir prioritaire est remplie, le chauffage du réservoir se met en marche. Lorsque la condition de mise en marche n'est pas remplie, le chauffage des réservoirs non-prioritaires est continu. Si le réservoir atteint sa température maximale, le chauffage intermittent n'est pas effectué.

# Bilan fonctionnement:

SOLAIRE/VAL. BILAN

Le régulateur est doté de fonctions de bilan intégrées permettant de consulter les données suivantes:

- températures maximales
- heures de fonctionnement pour les relais
- jours de fonctionnement depuis la mise en marche du régulateur

Les valeurs peuvent être remises à zéro, sauf le compteur des jours de fonctionnement.

# DeltaSol® E



#### 10.2 Menu: Système

# Légionelles (anti-legionelles):

SYSTEMES/OPTIONS/LEGIONELLES sélection: "Oui", "Non"

réglage d'usine: "Non"

SYSTEME/VAL. REGLAGE/T-LEGIONEL. gamme de réglage: 00:00 ... 00:00

réglage d'usine: 17:00

SYSTEME/EXPERT/SON-LEGIONEL.

gamme de réglage: 1...10

réglage d'usine: 2

# Chauffage du réservoir:

SYSTEME/OPTIONS/CHARGE RES.

sélection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non"

SYSTEME/VAL. REGLAGE/TH70N

gamme de réglage: -40,0 ... 250,0 °C

réglage d'usine: 40,0 °C

SYSTEME/VAL. REGLAGE/TH70FF

gamme de réglage: -40,0 ... 250,0 °C

réglage d'usine: 45,0 °C

SYSTEME/EXPERT/SON-THT

gamme de réglage: 1...10

réglage d'usine: 7

SYSTEME/EXPERT/SON-TH8

gamme de réglage: 1...10

réglage d'usine: 8

SYSTEME/OPTIONS/HORRIRE Y

sélection: "Oui", "Non"

réglage d'usine: "Non"

SYSTEME/VAL. REGLAGE/HORAIRE 4/T1(...T21)-ON

gamme de réglage: 00:00 ... 00:00

réglage d'usine: 22:00

SYSTEME/VAL. REGLAGE/HORRIRE 4/T1(...T21)-OFF

gamme de réglage: 00:00 ... 00:00

réglage d'usine: 05:00

La fonction "légionelles" vérifie si la température de la sonde anti-légionelles (son-legionel.) dépasse 60°C.

Si la sonde n'atteint pas 60°C jusqu'au temps d'activation de l'anti-légionelles, la fonction s'active pour mettre en marche l'appoint, par exemple. Le temps d'activation (t-legionel.) peut être choisi librement.

La fonction se désactive soit lorsque la sonde de référence (peut être choisie librement) atteint  $60\,^{\circ}$ C, soit à minuit (reset pour la fonction).

La fonction n'est pas prise en compte au sein du système lorsque la sonde de référence est défectueuse.

Afin de permettre la réalisation du chauffage d'appoint avec un volume précis (ou dans une partie déterminée du réservoir), cette fonction utilise 2 sondes pour contrôler la température de mise en marche et celle d'arrêt.

Les paramètres de référence sont les températures de mise en marche et d'arrêt Th7on et Th7off.

Les sondes de référence se règlent à travers Son-Th7 et Son-Th8.

Lorsque la température mesurée par les deux sondes de référence atteint le seuil de température de mise en marche Th7on préréglé, le relais est activé. Il est désactivé lorsque la température mesurée par les 2 sondes dépasse le seuil Th7off.

Lorsque l'une des deux sondes est défectueuse, le chauffage du chauffe-eau s'arrête.

Il est possible de verrouiller cette option avec le programmateur horaire 4 à travers 21 fenêtres temporelles (3 pour chaque jour).

# © RESOL 20150811 DeltaSol\_E\_V2.monfr.indd



#### **Blocs de fontions:**

SYSTEME/OPTIONS/THERM. 1 (...10)

sélection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non"

SYSTEME/OPTIONS/\DT-FONC.5 (...9)

sélection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non"

SYSTEME/OPTIONS/HORRIRE 1 (...5)

sélection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non"

SYSTEME/EXPERT/SON-TE1 (...THIO)
SYSTEME/EXPERT/SON1-\Delta TS (...9)
SYSTEME/EXPERT/SON2-\Delta TS (...9)

Fonction thermostat (bloc de fonctions 1...5):

SYSTEME/OPTIONS/THERM.1 (...10)

sélection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non

SYSTEME/VAL. REGLAGE/TH1(...10)0N gamme de réglage: - 40,0 ... 250,0 °C

réglage d'usine: 40,0°C

SYSTEME/VAL. REGLAGE/TH1(...10)OFF

gamme de réglage: - 40,0 ... 250,0 °C réglage d'usine: 45,0 °C

SYSTEME/EXPERT/SON-TE1 (...TH10)

gamme de réglage: 1 ... 10 réglage d'usine: 3 (...10)

 $\Delta T$  fonction (blocs de fonctions 1 ... 5):

SYSTEME/OPTIONS/\DarkovT-FONC.5 (...9)

sélection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non"

SYSTEME/VAL. REGLAGE/\DarkovTS(...9)ON

Einstellbereich: 1,0 ... 50,0 K Werkseinstellung: 5,0 K

SYSTEME/VAL. REGLAGE/ATS(...9)OFF

Einstellbereich: 0,5 ... 50,0 K Werkseinstellung: 3,0 K

SYSTEME/EXPERT/SON 1-\$\Delta TS (...9)

gamme de réglage: 1...10 réglage d'usine: 3 (...10)

SYSTEME/EXPERT/SON 2-\Delta TS (...9)

gamme de réglage: 1...10 réglage d'usine: 4 (...10)

Selon le système de base sélectionné et les options activées, vous avez à votre disposition jusqu'à 5 blocs de fonctions composés des fonctions "thermostat", "minuteur" ainsi que de fonctions différentielles. Ces blocs de fonctions vous permettent d'avoir à votre disposition et donc d'utiliser d'autres fonctions ou composants du système tels que, par exemple, la chaudière à combustible solide, la fonction "chauffage d'appoint de l'ECS" ou encore la fonction "soutien au chauffage" (exemples 3.3).

Les blocs de fonction sont attribués à des relais précis (voir 3.5). Pour les blocs de fonction on peut utiliser les sondes déjà attribuées ou on peut attribuer de nouvelles sondes. Pour cela on peut utiliser des sondes ayant déjà une fonction, sans entraver celle-ci dans le système.

Dans un bloc de fonction, les fonctions sont reliées l'une à l'autre (Fonction ET), c'est-à-dire les conditions de toutes les fonctions activées doivent être remplies pour que le relais attribué soit activé. Dès qu'une seule condition n'est plus remplie, le relais est désactivé.

Le relais attribué au bloc de fontion s'active lorsque la différence de température de mise en marche préréglée (Th(x)on) a été atteinte; il s'éteint lorsque la différence de température d'arrêt à été atteinte (Th(x)off). Les conditions de toutes les fonctions activées doivent être également remplies.

Régler la sonde de référence dans le menu "Expert".

Régler la limitation de température maximale avec Th(x) off > Th(x) on et la limitation de température minimale avec Th(x) on > Th(x) off. Les valeurs de température ne peuvent pas avoir la même valeur.

Le relais attribué au bloc de fontion s'active lorsque la température d'enclenchement préréglée (Th(x)on) est atteint. Il s'éteint lorsque la température de déclenchement (Th(x) off) est atteint. Les conditions de toutes les fonctions activées doivent être également remplies.

Régler la sonde de référence dans le menu "Expert".

# DeltaSol® E



#### Horaire (blocs de fonctions 1...5):

SYSTEME/OPTIONS/HORRIRE 1 (...5) sélection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non"

SYSTEME/VAL. REGLAGE/HORAIRE 1 (...5)/T1(...21)-ON

gamme de réglage: 00:00 ... 00:00

réglage d'usine: 22:00

SYSTEME/VAL. REGLAGE/HORRIRE 1 (...5)/T1(...21)-OFF

gamme de réglage: 00:00 ... 00:00

réglage d'usine: 05:00

Toute fonction horaire met à disposition jusqu'à 21 fenêtres temporelles (3 pour chaque jour). Le relais attribué au bloc de fontion s'active tant que la fenêtre temporelle (t(x)on...t(x)off) est ouverte. Les conditions de toutes les fonctions activées doivent être également remplies.

# 10.2.1 Circuits de chauffage

Le régulateur permet de commander 4 circuits de chauffage indépendants réglés en fonction de la température extérieure. L'un de ces circuits est réglable à travers la fonction de réglage interne, les autres à travers des modules supplémentaires HKM3 RESOL.

# Réglage interne des circuits de chauffage:

SYSTEME/CYC. CAL./OPTIONS/CC sélection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non" Le circuit de chauffage interne peut être activé.

de départ du fluide caloporteur.

# Température de départ

SYSTEME/CYC. CAL./CC/TAVAN.

# Température extérieure

SYSTEME/CYC. CAL./CC/TEXTER.

# Circuit de chauffage

SYSTEME/CYC. CRL./CC/CC

La valeur, Texter." indique la température extérieure mesurée.

La valeur "Tavan." indique la température réelle mesurée

# Température nominale de départ

SYSTEME/CYC. CRL./CC/RVR. CONS.

L'état de fonctionnement du circuit de chauffage est affiché (été, jour, nuit, panne).

# La température nominale de départ se calcule en fonction de la température extérieure mesurée et de la courbe de chauffe sélectionnée. Il faut ensuite ajouter à cette température la valeur de modification du dispositif de commande à distance ainsi que la valeur de modification de température journée ou d'abaissement de température puit.

Température nominale de départ = température courbe de chauffe + dispositif de commande à distance + (modification journée ou abaissement nuit)

Dès que la température nominale de départ calculée est supérieure à la température maximale de départ préréglée, elle s'adapte automatiquement à la valeur de cette dernière.

# Chauffage d'appoint

SYSTEME/CYC. CAL./CC/APPOINT

L'état de fonctionnement du chauffage d'appoint est affiché (On, Off).



# Température du réservoir 1 (2)

SYSTEME/CYC. CAL./CC/T(2)RES

# Abaissement pendant la nuit:

SYSTEME/CYC. CAL./CC/AB. DE NUIT gamme de réglage: -20 ... +30 K réglage d'usine: -5 K

# Chauffage pendant la journée:

SYSTEME/CYC. CAL./CC/CORR. JOUR gamme de réglage: -5 ... +45 K réglage d'usine: 5 K

#### Température maximale de départ:

SYSTEME/CYC. CAL./CC/TMAX. AV. gamme de réglage: 10 ... +100 °C réglage d'usine: 50 °C

# Courbe de chauffe:

SYSTEME/CYC. CAL./CC/CYC. COURBE gamme de réglage: 0,3...3,0 réglage d'usine: 1,0

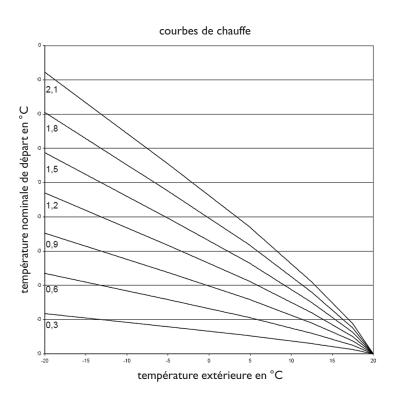
Le paramètre indique la température (les températures) du réservoir (des réservoirs) du chauffage d'appoint du circuit de chauffage.

Canal de réglage de l'abaissement de température du circuit de chauffage pendant la nuit. Pour régler cette fonction d'abaissement de température, vous avez à votre disposition des fenêtres temporelles (voir ci-dessous). Celles-ci vous permettent de baisser la température nominale de départ de la courbe de la valeur désirée.

Canal de réglage de la modification de température du circuit de chauffage pendant la journée. Cette fonction de modification de température est toujours activée en dehors des 3 fenêtres temporelles pour la fonction d'abaissement de température pendant la nuit. Elle permet de baisser ou d'élever la température nominale de départ de la courbe de la valeur désirée.

Canal de réglage de la température maximale admise de départ du circuit de chauffage. Lorsque la température maximale de départ est dépassée, le circuit de chauffage est désactivée (le mélangeur est fermé et la pompe désactivée).

Dépendance de la température nominale de départ de la température extérieure et de la courbe de chauffe sélectionnée.



# DeltaSol® E



#### Mélangeur:

SYSTEME/CYC. CAL./CC/MELANGEUR gamme de réglage: 1 ... 20 s réglage d'usine: 4 s

#### Été:

SYSTEME/CYC. CAL./CC/MELANGEUR gamme de réglage: 0...40°C réglage d'usine: 20°C

#### Horaire hebdomadaire:

SYSTEME/CYC. CAL./CC/HORRIRE/MODE sélection: "Nuit/Jour", "Arr./Jour", "Sans" réglage d'usine: "Nuit/Jour"
SYSTEME/CYC. CAL./CC/HORRIRE/T1(...21)-ON

gamme de réglage 00:00...00:00 réglage d'usine: 22:00 (t1...t7-on)

SYSTEME/CYC. CAL./CC/HORRIRE/T1(...21)-OFF

gamme de réglage: 00: 00 ... 00:00 réglage d'usine: 05:00 (t1 ... t7-off)

**Exemple:** si vous désirez activer la fonction d'abaissement de température pendant la nuit, par exemple, de lundi à mardi de 22:00 à 06:00 et mardi de 15:00 à 18:00, règlez t1-on sur Ma,22:00, t1-off sur Ma,06:00, t2-on sur Ma,15:00 et t2-off sur Ma,18:00.

#### Sonde de départ:

SYSTEME/CYC. CAL./CC/EXPERT/SON.-RVANCE gamme de réglage: 1...10 réglage d'usine: 6

# Sonde de température extérieure:

SYSTEME/CYC. CRL./CC/EXPERT/SON.-EXT. gamme de réglage: 1 ... 10 réglage d'usine: 7

Le réglage de la vanne mélangeuse permet d'adapter la valeur de la température réelle de départ à celle de la température nominale de départ. Pour ce faire, la vanne s'ouvre et se ferme pendant une durée plus ou moins longue, en fonction de l'écart entre la valeur nominale et la valeur réelle. La durée de la pause est calculée en fonction de cet écart.

Canal de réglage pour le fonctionnement d'été. Lorsque la température extérieure atteint une valeur supérieure à la valeur préréglée, le circuit de chauffage est désactivé. L'hystérésis est de 1,0 K.

Le minuteur détermine la fonction utilisée pour modifier la température nominale de départ (fonction de modification de température pendant la journée ou fonction d'abaissement de température pendant la nuit). Il est possible de régler 21 fenêtres temporelles différentes (3 pour chaque jour) pour la fonction d'abaissement de température du circuit de chauffage pendant la nuit.

Si l'une des fenêtres temporelles du minuteur est ,active', la fonction d'abaissement de température pendant la nuit est activée:

Si aucune de ces fenêtres temporelles n'est ,active', la température nominale de départ s'adaptera à l'aide de la valeur d'abaissement de température jour préréglée. Les minuteurs sont déja pré-attribués, ce qui permet la mise en marche de la fonction d'abaissement de température pendant la nuit pendant 22:00 - 05:00 (le jour suivant) chaque jour.

Le mode détermine le type de fonctionnement du minu-

NUIT/ JOUR: fenêtre temporelle pour la modification de température pendant la nuit

RRR. / JOUR: fenêtre temporelle pour la désactivation du circuit de chauffage.

SRNS: minuteur désactivé

Canal de réglage pour le choix de la sonde de départ. Attribuer la sonde.

Celle-ci peut être choisie parmi les sondes ayant déjà une fonction, sans entraver ladite fonction dans le système.

Canal de réglage pour le choix de la sonde de température extérieure.

Attribuer la sonde.

Celle-ci peut être choisie parmi les sondes ayant déjà une fonction, sans entraver ladite fonction dans le système.

#### Note:

Lorsque des modules externes HKM3 sont utilisés en plus, on a besoin d'une seule sonde de température extérieure. Effectuer le réglage sur sonde 13 pour que les circuits de chauffage règlent selon la même température extérieure.



#### Chauffage d'appoint

SYSTEME/CYC. CAL./CC/EXPERT/RECHAUFFE sélection: "Pas de", "Therm.", "Reser." réglage d'usine: "Pas de"

SYSTEME/CYC. CAL./CC/EXPERT/RECHAU. ON gamme de réglage: -15,0 ... 49,5 K réglage d'usine: 4,0 K

SYSTEME/CYC. CAL./CC/EXPERT/ RECH. OFF gamme de réglage: -14,5 ... 50,0 K réglage d'usine: 14,0 K

#### Sonde 1 réservoir

SYSTEME/CYC. CAL./CC/EXPERT/S1 RES. gamme de réglage: 1 ... 10 réglage d'usine: 4

#### Sonde 2 réservoir

SYSTEME/CYC. CAL./CC/EXPERT/52 RES. gamme de réglage: 1 ... 10 réglage d'usine: 5

# Demande chauffage d'appoint

SYSTEME/CYC. CAL./CC/EXPERT/REL. REC. sélection: "DSE", "HK1", "HK2", "HK3" réglage d'usine: "DSE"
SYSTEME/CYC. CAL./CC/EXPERT/REC. MIN. gamme de réglage: 0 ... 90 min réglage d'usine: 0 min
SYSTEME/CYC. CAL./CC/EXPERT/REC. gamme de réglage: 0 ... 1000 s réglage d'usine: 0 s

# Correction manuelle (dispositif de commande à distance)

SYSTEME/CYC. CAL./CC/EXPERT/CORR. MAN. sélection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non"

Le chauffage d'appoint du circuit de chauffage est réalisé par comparaison de température (réglage differentiel) entre la température nominale de départ calculée et une ou deux sondes de réservoir ou de réservoir tampon. Lorsque cette différence de température ("Rechau. on") est inférieure à une valeur préréglée, le chauffage d'appoint est activé. Il est désactivé lorsque la différence ("Rech. off") entre la température du réservoir et la température nominale de départ dépasse une valeur réglée.

Sélectionner le type de chauffage d'appoint à travers le paramètre "Rechauffe" ("thermostat", "réservoir" ou "pas de"). Si vous sélectionnez "pas de", le chauffage d'appoint ne sera pas effectué.

Si vous sélectionnez "thermostat", la température nominale de départ sera comparée à la température d'une sonde de référence du réservoir.

Si vous sélectionnez "réservoir", la comparaison est effectuée utilisant deux sondes de référence. Les conditions d'enclenchement des deux sondes doivent être remplies.

À travers ce paramètre, la première sonde de référence pour le chauffage d'appoint du circuit de chauffage peut être sélectionnée.

À travers ce paramètre, la deuxième sonde de référence pour le chauffage d'appoint avec deux sondes de référence peut être sélectionnée.

Sélectionner le relais pour la demande-chauffage d'appoint (DSE ou HKM).

Régler la durée minimum du chauffage d'appoint et la durée additionnelle du chauffage d'appoint.

Le dispositif de commande à distance permet de décaler la courbe de température (±15 K). Il permet également de désactiver le circuit de chauffage et d'effectuer un chauffage rapide. (Le dispositif de commande à distance est optionnel et n'est donc pas inclus dans le matériel d'installation.)

Il est possible de désactiver le circuit de chauffage manuellement lorsque le dispositif de commande à distance est réglé sur la position "Circuit de chauffage off."

Lorsque le circuit de chauffage est désactivé, cela signifie que la pompe dudit circuit et le mélangeur sont également désactivés. Il est possible d'effectuer un chauffage rapide du circuit de chauffage à travers le dispositif de commande à distance. Pour cela, régler ce-dernier sur la position "Chauffage rapid". "Chauffage rapide" signifie que le circuit est chauffé à la température maximale de départ.



#### Sonde dispositif de commande à distance

SYSTEME/CYC. CAL./CC/EXPERT/SON. REGLAGE gamme de réglage: 1 ... 10 réglage d'usine: 8

#### Ramoneur

SYSTEME/CYC. CAL./CC/EXPERT/RAMONEUR. sélection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non"

#### Module externe circuit de chauffage:

# Module circuit de chauffage

SYSTEME/CYC. CAL./OPTIONS/CCI(...3) MODULE sélection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non" SYSTEME/CYC. CAL./CC/EXPERT/SON. EXT. gamme de réglage: 1 ... 17 réglage d'usine: 7 régler sur: 13

#### **Priorité ECS:**

SYSTEME/CYC. CAL./CC1(...3) MODULE/PRI.NON-POT. sélection: "Off", "On" réglage d'usine: "Off"

SYSTEME/CYC. CAL./CC1(...3) MODULE/...

# Option séchage chape

CHAUFF. CHAPE. choix: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non" TDÉMARRAGE

gamme de réglage: 10,0 ... 59,0 °C réglage d'usine: 20,0 °C

TMRX

gamme de réglage: 11,0 ... 60,0 °C réglage d'usine: 40,0 °C

AUGMENTAT.

gamme de réglage: 1,0 ... 10,0 K

réglage d'usine: 2,0 K

TEMPS RUGM.

gamme de réglage: 1 ... 72 h réglage d'usine: 24 h

TMRINTIEN

gamme de réglage: 1 ... 20 d

réglage d'usine: 5 d

START

choix: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non" Canal de réglage pour le choix de la sonde du dispositif de commande à distance.

Lorsque cette fonction est activée, le circuit de chauffage (mélangeur ouvert) et la pompe du circuit de chauffage sont activés quand la fonction ramoneur est activée (voir 4.4). La fonction protectrice de la limitation maximale du circuit de chauffage reste active.

lci, il est possible d'activer jusqu'à 3 modules externes de circuit de chauffage.

Lorsque le module externe HKM3 est utilisé en plus, on a besoin d'une seule sonde de température extérieure.

Effectuer le réglage sur sonde 13 pour que les circuits de chauffage règlent selon la même température extérieure.

Cette fonction désactive le circuit de chauffage lors du chauffage d'appoint de l'eau sanitaire.

Il est nécessaire, pour cela, d'activer l'option "Priorité eau sanitaire" ainsi que le chauffage d'appoint à travers la fonction "réglage chauffage chauffe-eau" (voir 4.2) du régulateur DeltaSol® E.

Les affichages et les fonctions sont comparables à ceux du circuit de chauffage interne (voir aussi manuel "RESOL HKM3").

# Séchage chape

Cette fonction sert à réaliser le séchage de chape en fonction du temps et de la température avec des circuits préalablement sélectionnés.

Les circuits de chauffage se sélectionnent dans le menu **Système/Cyc. cal./CC/Expert**. Pour activer la fonction, sélectionner "Start" en bas du menu.

Au début du séchage de chape, le circuit de chauffage sélectionné se met en marche à la température de démarrage définie pendant une période dite d'augmentation (**Temps augm.**). Cette température sert de valeur nominale pour le départ. Le régulateur augmente ensuite progressivement cette température d'une valeur prédéfinie (Augment.) pendant une durée également prédéfinie (Temps augm.) jusqu'à atteindre la température de maintien. À la fin du temps de maintien, le régulateur réalise l'opération inverse en réduisant progressivement la température nominale du départ jusqu'à ce qu'à atteindre la valeur définie pour le démarrage.

#### Note

Les circuits de chauffage doivent être alimentés par une source de chaleur (chauffage d'appoint).



#### Option chauffage de l'eau chaude sanitaire

(uniquement disponible lorsque le chauffage d'appoint du circuit de chauffage a été activé)

SYSTEME/CYC. CAL./CC/EXPERT/PROD. ECS

choix: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non"

# **Option Priorité ECS**

(uniquement disponible, lorsque l'option chauffage ECS a été activée)

SYSTEME/CYC. CAL./CC/EXPERT/PRIORITÉ ECS

choix : "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non"

SYSTEME/TECS/TECSON

gamme de réglage: 0,0 ... 94,0 °C

réglage d'usine: 50,0°C

SYSTEME/TECS/TECSOFF

gamme de réglage: 1,0 ... 95,0 °C

réglage d'usine: 55,0°C

SYSTEME/TECS/HORRIRE

choix : "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non"

SYSTEME/TECS/HORRIRE/T1(...21)-ON

gamme de réglage: 00: 00 ... 00:00

réglage d'usine: Lu, 06:00 (t1-on), Lu., 17:00 (t2-on),...

SYSTEME/TECS/HORRIRE/T1(...21)-OFF

gamme de réglage: 00: 00 ... 00:00

réglage d'usine: Lu., 09:00 (t1-off), Lu., 22:00 (t2-off),...

# Option Pompe de charge

(uniquement disponible lorsque le relais 3 du

DeltaSol® E est disponible)

SYSTEME/CYC. CAL./CC/EXPERT/POMPE CH.

choix: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non"

SYSTEME/CYC. CAL./CC/EXPERT/SON ECS

choix: 1 ... 10 réglage d'usine: 3

#### Option Prot. légion.

Systeme/cyc. cal./cc/expert/prot. légion.

choix: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non"

La fonction s'active tous les jours à 19:00 pendant 30 mi-

nutes (heure et durée non modifiables)

Le chauffage de l'eau chaude sanitaire sert à chauffer l'eau du réservoir à travers une demande de chauffage d'appoint. Le relais attribué à la demande s'active dès que la température mesurée par la sonde Son. ECS est inférieure à la valeur d'activation préréglée (TECSon). Il se désactive lorsque la température est supérieure à la valeur de désactivation définie (TECSoff).

Si vous activez l'option Horaire, un programmateur hebdomadaire s'affichera sur l'écran et vous permettra de définir des plages horaires pour le fonctionnement de la fonction.

Si vous activez l'option Pompe ch., la pompe de charge s'active en même temps que la demande Chauffage ECS.

L'option Prot. légion. sert à endiguer la prolifération des légionelles dans les réservoirs d'ECS en activant le chauffage d'appoint.

Si vous activez l'option Prot. légion., le régulateur met en marche le chauffage ECS tous les jours à 19:00 pour chauffer le réservoir ECS. La température mesurée par la sonde Son ECS doit être supérieure à 60 °C pendant 30 minutes.

# DeltaSol® E



#### 10.3 Menu: Fonctions bilan calorimétrique

CALORIMETRE/OPTIONS/WMZ (WMZ MODULE)

sélection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non"

UNZ/UNZ 1/ EXPERT/TRANSM. VOL.

sélection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non"

UMZ/UMZ 1/EXPERT/SON. AVANCE

gamme de réglage: 1 ... 10

réglage d'usine: 9

UNZ/UNZ 1/EXPERT/SON. RETOUR

gamme de réglage: 1 ... 10 réglage d'usine: 10

Le régulateur est équipé d'un calorimètre intégré permettant l'application de deux principes de calorimétrie (avec et sans débimètre V40). En outre, les valeurs d'un calorimètre WMZ additionnel peuvent être affichées.

Attribuer les sondes.

Celles-ci peuvent être choisies parmi les sondes ayant déjà une fonction, sans entraver ladite fonction dans le système.

#### Etablissement d'un bilan sans débitmètre RESOLV40

Régler CALORIMETRE/OPTIONS/WMZ sur "Oui":

Régler CALORIMETRE/WMZ 1/EXPERT/TRANSM. VOL. sur

"Non"

CALORIMETRE/WMZ1/EXPERT/DEBIT

gamme de réglage: 1,0 ... 50,0 l

réglage d'usine: 3,0 l

CALORIMETRE/WMZ 1/EXPERT/RELAIS

gamme de réglage: 1 ... 7 réglage d'usine: 1

Le bilan est une "estimation" de la différence entre la température de départ et celle de retour ainsi que du débit préréglé affiché sur le limiteur de débit (vitesse de pompe 100 %). Le système établit le bilan lorsque la sortie préréglée *RELRIS* est activée.

# Calorimétrie avec débitmètre RESOL V40

Régler CALORIMETRE/OPTIONS/UMZ1 (2) sur "Oui" Régler UMZ/UMZ 1/EXPERTE/VOL.-GEBER sur "Oui"

CALORIMETRE/WMZ1/EXPERT/VAL/IMP. gamme de réglage: 0,5 ... 99,5 (litre /impulsion) réglage d'usine: 1 (litre /impulsion)

Le système établit le bilan à l'aide de la différence entre la température de départ et celle de retour ainsi que du débit mesuré par le débitmètre.

Attribuer le taux d'impulsions correspondant au débimètre V40 utilisé:

V40-06: 1 litre/impulsion V40-15: 10 litres/impulsion d'autres: 25 litres/impulsion

# Type d'antigel

CALORIMETRE/UMZ 1/EXPERT/TYPE ANTIGEL

sélection: 0,1, 2, 3 réglage d'usine: 1 Canal de réglage des différents types de glycole utilisés

0 pour l'eau

1 pour du glycole propylénique 2 pour du glycole éthylénique

3 pour le tyfocor<sup>®</sup> LS

# **A**ntigel

CALORIMETRE/WMZ 1/EXPERT/ANTIGEL gamme de réglage: 20 ... 70 Vol %

réglage d'usine: 40 Vol %

Canal de réglage de la concentration du mélange eau-glycole.

#### Quantité de chaleur

CALORIMETRE/WMZ1/CHALEUR

La quantité de chaleur totale se calcule de la somme des données en Wh, kWh, et MWh.

Les valeurs correspondantes peuvent être remises sur 0 (reset). Pour cela, selectionnez la valeur et repondez à l'interrogation de sécurité "Sauvegarder?" par "Non".

# © RESOL 20150811 DeltaSol\_E\_V2.monfr.indd



#### 10.4 Mene: Expert

Message "△T trop élevée" EXPERT/△T TROP EL. sélection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Oui"

#### Message "Circulation nocturne"

EXPERT/CIR. DE NUIT sélection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Oui"

# Relais avertisseur (message d'erreur)

EXPERT/REL. DE 516. sélection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non"

#### Ramoneur

EXPERT/RAMONEUR OFF sélection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Non" EXPERT/RAMONEUR

#### Arrêt solaire

EXPERT/SULAIRE sélection: "Oui", "Non" réglage d'usine: "Oui"

# Accord des sondes

EXPERT/SONDES/C5-TYPE
sélection: A, B, C, D, E
réglage d'usine: E
EXPERT/SONDES/C5-ACCORD
EXPERT/SONDES/C5-OFFSET
EXPERT/SONDES/SENSOR 1 (...10)
gamme de réglage: -5,0 ... 5,0 K
réglage d'usine: 0,0 K

#### Vitesse minimale

EXPERT/RELRIS/VIT. MIN. 1 (...3) gamme de réglage: 30 ... 100 % réglage d'usine: 30 %

Ce message est envoyé lorsqu'un chauffage solaire a lieu pendant plus de 20 minutes avec une différence de température supérieure à 50 K.

Le message peut être désactivé par le réglage "Non".

Ce message est envoyé lorsque la température du capteur est supérieure à 40°C entre 23:00 et 5:00 ou lorsqu'un réservoir est en train de chauffer.

Le message peut être désactivé par le réglage "Non".

Activer cette fonction par le réglage "Oui". Lorsque le régulateur détecte une panne dans le système, le relais avertisseur est mis sous tension (par exemple, pour les signaux lumineux).

La panne peut être due:

- à une sonde défectueuse
- au fait que l'horloge temps réel soit défectueuse (RTC)
- au fait que le module de mémoire soit défectueux (EEPROM)

L'envoi d'un message d'erreur lors d'un contrôle de vraisemblance (circulation nocturne,  $\Delta T$  trop élevée) ne provoque pas la mise sous tension du relais avertisseur.

Activer cette fonction par la sélection "Oui". Cette fonction sert à activer, en cas de besoin, les relais à un mode précis de fonctionnement.

Elle permet, entre autres, d'activer les relais nécessaires à la mise en marche de la chaudière lors de mesures du taux de fumée effectuées par le ramoneur.

Le mode de fonctionnement des relais est réglable dans le menu "Ramoneur" (Expert/Ramoneur).

Lorsque la fonction ramoneur est activée, "ramoneur" est affiché sur l'écran.

Dans ce menu on peut désactiver le sous-menu et la régulation "solaire". Les sondes de l'installation solaire ne sont plus vérifiées.

Dans ce menu on peut régler le type CS.

L'accord CS est effectué en arrière plan, lorsque la sonde d'irradiation est débranchée.

De plus, il est possible d'accorder les sondes 1...10.

Les relais 1 à 3 sont à semi-conducteur et ont été conçus pour le réglage de vitesse des pompes standard courantes. La vitesse relative de la pompe s'adapte à la différence de température actuelle entre le capteur et le réservoir par paliers de 10%.

Dans certains cas, il est nécessaire d'augmenter la vitesse minimale préréglée (30 %). En cas de réglage sur 100 %, le réglage de vitesse est désactivé (vannes).

# DeltaSol® E



#### Vitesse maximale

EXPERT/RELAIS/VIT. MAX. 1 (...3) gamme de réglage: 30 ... 100 %

réglage d'usine: 100 %

Le paramètre  $Vit.\ max.\ sert\ \grave{a}\ définir\ la\ vitesse\ maximale.$ 

# Commande de la pompe

EXPERT/RELAIS/COMMANDE1 (...3) choix: On/Off, Impulsion, Psol, Pcha, 0-10V réglage d'usine: Impulsion

#### Attribution:

Commande 1 pour R1 / PWM A Commande 2 pour R2 / PWM B Commande 3 pour R3 / PWM C

# **AVERTISSEMENT!** Choc électrique!



Le symbol du relais disparaît pendant la marche prolongée et la pompe s'arrête, mais le relais est sous tension!

→ Débranchez l'appareil du réseau électrique avant d'effectuer des travaux à l'appareil ou au câblage!

#### Langue

EXPERT/LRINGUE réglage d'usine: Allemand

# 10.5 Menu:VBus

EXPERT/VBUS

EXPERT/VBUS/OPTIONS choix: SDFK, SD6 réglage d'usine: -

EXPERT/VBUS/SDFK/CRNAL 1 (...4)

gamme de réglage: S1...S10 (canal 1... 3), R1...7 (canal 4) réglage d'usine: -

EXPERT/VBUS/SD6/CANAL 1 (...6)

gamme de réglage: \$1...\$10 (canal 1... 6), \$R1...7 (canal 1... 6), WMZ (seul le calorimètre interne peut être attribué au canal 6) réglage d'usine: -

#### 10.6 Menu: Mode manuel

MODE MANUEL/TOUS RELAIS
MODE MANUEL/RELAIS 1 (...7)
sélection: Off, Min, Auto, Max
réglage d'usine: Auto

Ce paramètre permet de régler le type de commande souhaité pour la pompe. Les types suivants sont disponibles :

Réglage d'une pompe standard sans réglage de vitesse

On/Off (pompe activée / désactivée)

Réglage d'une pompe standard avec réglage de vitesse

• Impulsion (commande par impulsions à travers un relais semiconducteur)

Réglage d'une pompe à haut rendement (HE)

- PSOL (courbe PWM pour une pompe solaire HE)
- PCHA (courbe PWM pour une pompe de chauffage HE)
- 0-10V (réglage de vitesse à travers un signal 0-10V)

Afin de réduire la fréquence des commutations des pompes à haut rendement, le régulateur dispose d'une fonction de marche prolongée qui s'active automatiquement lorsque le signal de commande de vitesse n'est pas émis par le relais (PUM = SOL ou PCHA). Le relais reste activé une heure de plus même lorsque les conditions de désactivation ont été satisfaites.

Dans le sous-menu "langues", on peut choisir entre différentes langues.(Deutsch, English, français, castellano, italiano).

Ce menu permet d'attribuer des sondes et des relais aux canaux d'un module d'affichage SDFK ou SD6 connecté au régulateur.

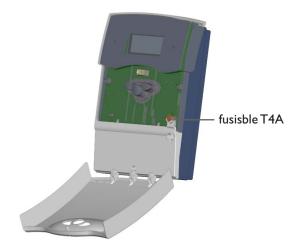
Le menu Options permet d'activer le paquet VBus® (SDFK, SD6).

Ces sous-menus permettent d'attribuer des sondes et des relais aux canaux du SDFK et du SD6.

Dans ce menu, des relais individuels ou tous les relais peuvent être activés (test de relais), désactivés ou mis en mode automatique.



# 11 Conseils pour détecter des pannes



En cas de panne, l'écran du régulateur affiche un message d'erreur.



témoin lumineux de contrôle

o.k.

Le témoin lumineux de contrôle clignote en rouge.

Sonde défetueuse. La canal d'affichage correspondant affiche un code d'erreur au lieu d'afficher une température.

Rupture de câble.

Vérifier le câble.

Court-circuit. Vérifier le câble.

Il est possible de contrôler la résistance des sondes de température Pt1000 à l'aide d'un ohmmètre lorsque celles-ci ne sont pas connectées. Le tableau ci-dessous indique les valeurs de résistance correspondant aux différentes températures.

des sondes Pt1000

Le témoin lumineux de contrôle est tout le temps éteint.

Contrôler l'alimentation électrique du régulateur.

Le fusible du régulateur est défectueux. Il se trouve sous le couvercle. Le remplacer

par le fusible de rechange.

non



La pompe s'échauffe. Aucun transport de chaleur du panneau au ballon n'a cependant lieu; le tuyau de départ et celui de retour sont aussi chauds l'un que l'autre; éventuel gargouillement du tuyau liant le régulateur au panneau.

Il y a-t-il de l'air à l'intérieur du système?

non

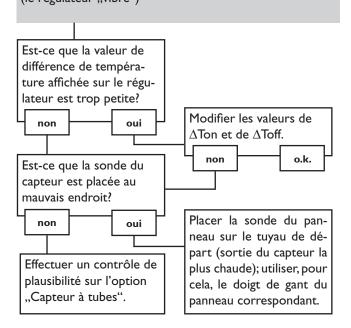
oui

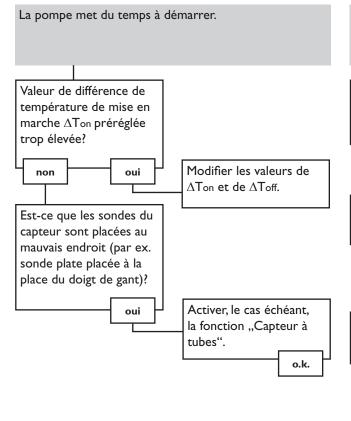
Purger le système; régler la pression de fonctionnement à au moins + 0,5 bar (pression primaire); augmenter cette pression si nécessaire; actionner la pompe puis l'arrêter brièvement.

Est-ce que le filtre situé sur le circuit du capteur est bouché?

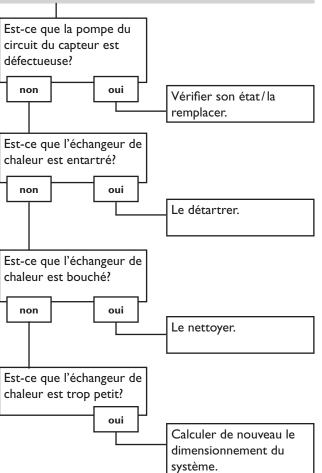
Le nettoyer.

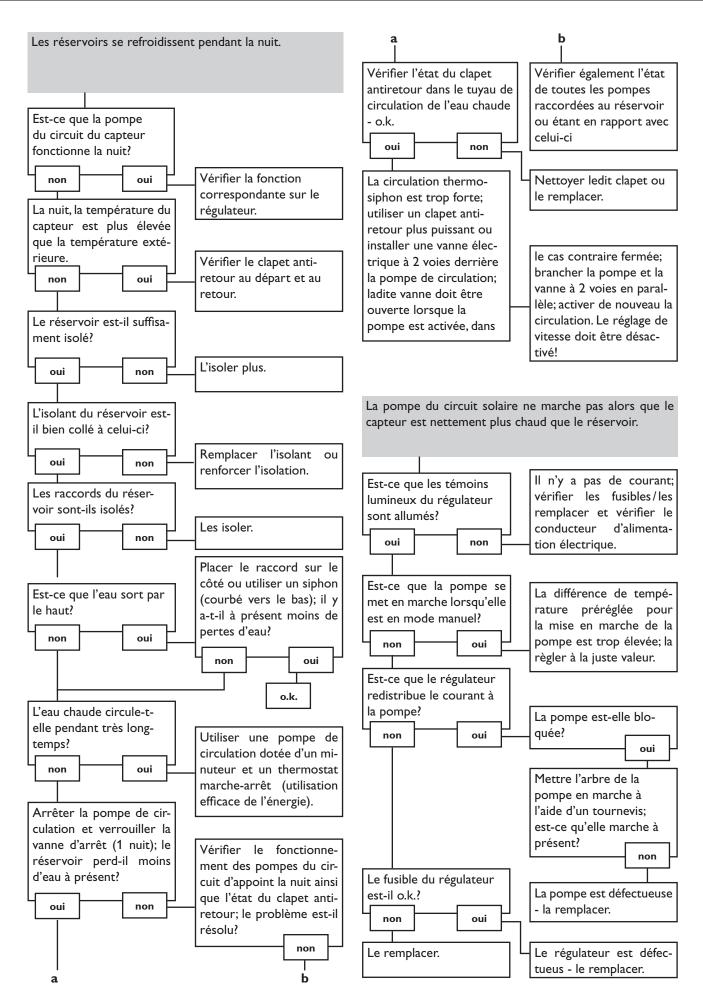
La pompe se met en marche brièvement puis elle s'arrête, elle se remet en marche et ainsi de suite. (le régulateur "vibre")





La différence de température entre le réservoir et le capteur augmente lorsque le système est en marche; le circuit capteur ne peut pas dissiper la chaleur.







#### 12 Accessoires

# 12.1 Sondes et instruments de mesure



#### **Sondes**

Notre gamme de sondes comprend des sondes à haute température, des sondes de contact pour surface plate, des sondes de mesure de la température extérieure, des sondes de mesure de la température ambiante et des sondes de contact pour tuyau ou des sondes munies de doigts de gant.



#### **Protection contre les surtensions**

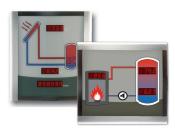
Il est conseillé d'utiliser le dispositif de protection contre les surtensions RESOL SP10 afin de protéger les sondes de température ultrasensibles placées sur le capteur ou près de celui-ci contre toute surtension extérieure (produite, par exemple, par des éclairs lors d'orages dans les environs).



#### Débitmètre V40

Le débitmètre RESOL V40 est un instrument de mesure doté d'un contacteur conçu pour mesurer le débit d'eau ou de mélanges à base de glycol. Après écoulement d'un volume précis, le V40 envoie une impulsion au calorimètre. A travers cette impulsion ainsi qu'à travers une différence mesurée de température, le régulateur calcule la quantité de chaleur utilisée dans le système en fonction de paramètres précis (type de glycol, densité, capacité thermique etc.).

# 12.2 Accessoires VBus®



# Smart Display SD3/Grand panneau d'affichage GA3

Le petit panneau d'affichage RESOL Smart Display SD3 est conçu pour la connexion aux régulateurs RESOL à travers l'interface RESOL VBus®. Il sert à visualiser la température des capteurs solaires et du réservoir ainsi que le rendement énergétique de l'installation solaire Les témoins lumineux et le verre filtrant produisent une brillance exceptionnelle qui permet de bien lire le panneau de loin et dans des environnements peu ou trop lumineux. Le SD3 ne requiert pas d'alimentation externe supplémentaire et ne peut se connecter qu'individuellement à un régulateur.

Le GA3 est un grand panneau d'affichage fourni assemblé permettant de visualiser, à travers trois écrans 7 segments (deux à 4 chiffres, un à 6 chiffres), la température des capteurs solaires et du réservoir ainsi que le rendement énergétique du système. Le panneau peut se brancher sur n'importe quel régulateur RESOL doté de l'interface RESOLVBus®. Le devant du panneau est en verre filtrant anti-reflets; l'imprimé est doté d'une couche de laque anti-UV. Huit grands panneaux d'affichage GA3 ainsi que plusieurs autres modules VBus® peuvent être connectés simultanément à un régulateur RESOL par le biais duVBus® universel.



#### Module d'alarme AM1

Le module avertisseur AM1 sert à signaler toute erreur produite dans l'installation en émettant un signal optique à travers un témoin LED rouge. Il se branche sur la borne VBus® du régulateur et est doté d'une sortie relais permettant la connexion à un système de gestion technique du bâtiment pour permettre l'émission de messages d'erreur centralisés. Les signaux d'erreur émis dépendent du régulateur et des sondes utilisées (les erreurs peuvent être dues, par exemple, à des sondes défectueuses, à un manque/excès de pression, à un débit trop élevé/bas ou encore à un fonctionnement à sec des pompes).

Le module avertisseur AM1 permet de détecter et de réparer rapidement toute panne du système même lorsque le régulateur et l'installation sont à distance ou peu accessibles, garantissant ainsi un rendement stable et un fonctionnement fiable.





# Module de gestion de circuits de chauffage additionnels HKM3

Le HKM3 permet la gestion d'un circuit de chauffage additionnel. A travers une simple connexion via le VBus®, le module HKM3 vous permet d'élargir le régulateur d'un circuit de chauffage dépendant des conditions climatiques. Le HKM3 est doté de 6 entrées pour sondes, dont une peut s'utiliser pour le dispositif de commande à distance RTA12. 3 relais semiconducteurs sont disponibles pour le branchement de vannes mélangeuses ou de pompes. Le module est également équipé d'un relais sans potentiel pour la demande d'un chauffage d'appoint.

Le HKM3 permet de gérer, en accord avec le régulateur, la priorité de l'ECS et les fonctions de base du circuit de chauffage. Il est doté d'une fonction antigel et d'une fonction antiblocage de la pompe du circuit de chauffage.



# **Datalogger DL2**

Ce module additionnel permet l'enregistrement de grandes quantités de données (p. ex. dans le cas de valeurs de mesure et de bilan du système de chauffage solaire) pendant de longues périodes. Le DL2 peut être configuré et consulté avec un navigateur internet standard à travers l'interface Web intégrée. Pour transmettre les données enregistrées dans la mémoire interne du DL2 à un PC, une carte SD peut également être utilisée. Le DL2 est conçu pour tous les régulateurs équipés du RESOL VBus<sup>®</sup>. Il peut se brancher directement sur un ordinateur ou sur un routeur permettant ainsi de consulter des données à distance. Le DL2 assure une visualisation du système permettant d'en contrôler le rendement ou de détecter d'éventuelles pannes confortablement.



#### **Datenlogger DL3**

Quelque soit le type de régulateur que vous ayez – solaire thermique, chauffage ou eau chaude sanitaire instantanée – vous pouvez collecter simplement et confortablement les données de votre système gérées par jusqu'à 6 régulateurs RESOL grâce au DL3. Son grand écran graphique vous donne un aperçu des régulateurs connectés. Le DL3 vous permet de transférer les données enregistrées avec la carte mémoire SD et de les traiter sur un PC à travers l'interface LAN.



#### **VB**us.net

Le portail Internet pour un accès simple et sécurisé aux données de votre système.

VBus.net est l'outil idéal pour traiter et contrôler les données de votre régulateur RESOL. Il vous permet de voir vos données en direct, de configurer des filtres personnalisés etc.

# 12.3 Adaptateur interface



# Adaptateur interface VBus® / USB ou VBus® / LAN

Le nouvel adaptateur VBus®/USB est un dispositif permettant la liaison entre le régulateur et l'ordinateur. Équipé d'un port mini-USB standard, il permet de transmettre, d'afficher et de classer rapidement les données de l'installation solaire à travers l'interface VBus®. L'adaptateur est livré avec le logiciel spécial RESOL ServiceCenter en version complète.

L'adaptateur interface VBus®/LAN sert à connecter le régulateur à un ordinateur ou à un routeur et permet ainsi d'accéder audit régulateur, de consulter les données de l'installation solaire avec le logiciel RESOL ServiceCenter, de n'importe quelle station connectée au réseau local de l'utilisateur. L'adaptateur est livré avec le logiciel spécial RESOL ServiceCenter en version complète. L'appareil est livré avec le logiciel spécial RESOL ServiceCenter en version complète.



# Votre distributeur:



#### Note importante:

Les textes et les illustrations de ce manuel ont été réalisés avec le plus grand soin et les meilleures connaissances possibles. Étant donné qu'il est, cependant, impossible d'exclure toute erreur, veuillez prendre en considération ce qui suit : Vos projets doivent se fonder exclusivement sur vos propres calculs et plans, conformément aux normes et directives en vigueur. Nous ne garantissons pas l'intégralité des textes et des dessins de ce manuel; ceux-ci n'ont qu'un caractère exemplaire. L'utilisation de données du manuel se fera à risque personnel. L'éditeur exclut toute responsabilité pour données incorrectes, incomplètes ou erronées ainsi que pour tout dommage en découlant.

# RESOL-Elektronische Regelungen GmbH

Heiskampstraße 10 45527 Hattingen/Germany Tel.: +49 (0) 23 24/96 48-0

Fax: +49 (0) 23 24/96 48-755

www.resol.fr info@resol.fr

#### Note:

Le design et les caractéristiques du régulateur sont susceptibles d'être modifiés sans préavis.

Les images sont susceptibles de différer légèrement du modèle produit.

#### Achevé d'imprimer

Ce manuel d'instructions pour le montage et l'utilisation de l'appareil est protégé par des droits d'auteur, toute annexe incluse. Toute utilisation en dehors de ces mêmes droits d'auteur requiert l'autorisation de la société RESOL – Elektronische Regelungen GmbH. Ceci s'applique en particulier à toute reproduction/copie, traduction, microfilm et à tout enregistrement dans un système électronique.

#### © RESOL-Elektronische Regelungen GmbH